



2015/2274(INI)

10.8.2016

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 254

Förslag till betänkande
Richard Howitt
(PE584.178v01-00)

En EU-strategi gentemot Iran efter kärnteknikavtalet
(2015/2274(INI))

Ändringsförslag 1
Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution
Skäl A (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

A. Intern politisk utveckling i Iran och kärnteknikavtalet har öppnat en möjlighet för reformer inom Iran och för att utveckla landets yttre förbindelser med EU.

Or. en

Ändringsförslag 2
Cristian Dan Preda

Förslag till resolution
Skäl B (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

B. Efter kärnteknikavtalet med Iran och intern politisk utveckling i Iran finns det nu en möjlighet för reformer i landet och för bättre förbindelser med Europeiska unionen.

Or. en

Ändringsförslag 3
Cristian Dan Preda

Förslag till resolution
Skäl C (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

C Människorättssituationen i Iran karakteriseras fortfarande av fortsatta och omfattande kränkningar av de grundläggande rättigheterna.

Ändringsförslag 4
Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution
Beaktanded 1a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av rapporten från FN:s särskilda rapportör om situationen för de mänskliga rättigheterna i Islamiska republiken Iran av den 10 mars 2016, hans senaste uttalanden av den 20 maj och 8 juni 2016, där oro uttrycks över fängslandet av försvarare av de mänskliga rättigheterna, den senaste vågen av uppvigling till hat mot bahá'í-samfundet och rapporten från FN:s generalsekreterare av den 3 mars 2016 om situationen för de mänskliga rättigheterna i Islamiska republiken Iran,*

Or. en

Ändringsförslag 5
Cristian Dan Preda

Förslag till resolution
Beaktanded 1a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av FN:s generalförsamlings resolution 70/173 om människorättssituationen i Islamiska republiken Iran, A/RES/70/173, antagen den 17 december 2015,*

Or. en

Ändringsförslag 6
Bas Belder

Förslag till resolution
Beaktanded 1a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av rapporten från IAEA:s generaldirektör av den 2 december 2015 med slutsatsen att Iran hade utfört verksamhet i syfte att ta fram ett kärnvapen,*

Or. en

Ändringsförslag 7
Elmar Brok

Förslag till resolution
Beaktanded 1a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av rådets slutsatser om avtalet om Irans kärntekniska program av den 20 juli 2015,*

Or. en

Ändringsförslag 8
Cristian Dan Preda

Förslag till resolution
Beaktanded 1b (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av rapporten från FN:s människorättsråds särskilda rapportör om situationen för de mänskliga rättigheterna i Islamiska republiken Iran av den 10 mars 2016, A/HRC/31/69, och hans senaste uttalanden där oro uttrycks över*

fängslandet av försvarare av de mänskliga rättigheterna och en kraftig uppgång i hatretoriken mot religiösa minoriteter,

Or. en

Ändringsförslag 9
Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution
Beaktandedel 1b (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– *med beaktande av FN:s generalförsamlings resolution av den 17 december 2015 om situationen för de mänskliga rättigheterna i Islamiska republiken Iran, där allvarlig oro uttrycks över den alarmerande höga frekvensen och ökningen av verkställande av dödsstraffet, med åsidosättande av internationellt erkända skyddsåtgärder,*

Or. en

Ändringsförslag 10
Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution
Beaktandedel 1c (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– *med beaktande av Irans ihållande vägran att samarbeta med flera av FN:s människorättsorgan, däribland FN:s särskilda rapportör om situationen för de mänskliga rättigheterna i Islamiska republiken Iran, vilken hindrar honom från att utföra sitt uppdrag på ett oberoende sätt,*

Or. en

Ändringsförslag 11 Afzal Khan

Förslag till resolution Beaktandedel 2

Förslag till resolution

– med beaktande av sina tidigare resolutioner om Iran, särskilt de av den 10 mars 2011 om EU:s förhållningssätt gentemot Iran¹ och av den 3 april 2014 om EU:s strategi gentemot Iran²,

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0096.

² Antagna texter, P7_TA(2014)0339.

Ändringsförslag

– med beaktande av sina tidigare resolutioner om Iran, särskilt de av den 10 mars 2011 om EU:s förhållningssätt gentemot Iran¹, **av den 14 juni 2012 om situationen för etniska minoriteter i Iran^{1a}, av den 17 november 2011 om Iran – nya kränkningar av de mänskliga rättigheterna^{1b}** och av den 3 april 2014 om EU:s strategi gentemot Iran²,

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0096.

^{1a} **Antagna texter, P7_TA(2012)0265.**

^{1b} **Antagna texter, P7_TA(2011)0517.**

² Antagna texter, P7_TA(2014)0339.

Or. en

Ändringsförslag 12 Anna Elżbieta Fotyga

Förslag till resolution Beaktandedel 2

Förslag till resolution

– med beaktande av sina tidigare resolutioner om Iran, särskilt de av den 10 mars 2011 om EU:s förhållningssätt gentemot Iran¹ och av den 3 april 2014 om EU:s strategi gentemot Iran²,

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0096.

² Antagna texter, P7_TA(2014)0339.

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0096.

² Antagna texter, P7_TA(2014)0339.

Or. en

Ändringsförslag 13 **Jacek Saryusz-Wolski**

Förslag till resolution **Beaktanded 2**

Förslag till resolution

– med beaktande av sina tidigare resolutioner om Iran, särskilt de av den 10 mars 2011 om EU:s förhållningssätt gentemot Iran¹ och av den 3 april 2014 om EU:s strategi gentemot Iran²,

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0096.

² Antagna texter, P7_TA(2014)0339.

Ändringsförslag

– med beaktande av sina tidigare resolutioner om Iran, särskilt de av den 10 mars 2011 om EU:s förhållningssätt gentemot Iran¹, **av den 14 juni 2012 om situationen för etniska minoriteter i Iran, av den 17 november 2011 om kränkningar av de mänskliga rättigheterna** och av den 3 april 2014 om EU:s strategi gentemot Iran²,

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0096.

² Antagna texter, P7_TA(2014)0339.

Or. en

Ändringsförslag 14 **Tunne Kelam, Cristian Dan Preda, Marietje Schaake, Jaromír Štětina**

Förslag till resolution **Beaktanded 2**

Förslag till resolution

– med beaktande av sina tidigare resolutioner om Iran, särskilt de av den 10 mars 2011 om EU:s förhållningssätt gentemot Iran¹ och av den 3 april 2014 om EU:s strategi gentemot Iran²,

PE587.421v05-00

8/152

AM\1102345SV.doc

2012 om situationen för etniska minoriteter i Iran och av den 3 april 2014 om EU:s strategi gentemot Iran,

² Antagna texter, P7_TA(2014)0339.

² Antagna texter, P7_TA(2014)0339.

Or. en

Ändringsförslag 15
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Beaktanded 2a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– *med beaktande av uttalandet av vice ordföranden/den höga representanten Federica Mogherini av den 14 oktober 2015 om avrättningen av en ungdomsbrottsling i Iran och av den 20 maj 2016 om domen mot den iranske försvararen av de mänskliga rättigheterna Narges Mohammadi,*

Or. en

Ändringsförslag 16
Jacek Saryusz-Wolski

Förslag till resolution
Beaktanded 3a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– *med beaktande av uttalandet av den 14 oktober 2015 av vice ordföranden/den höga representanten Federica Mogherini om avrättningen av en ungdomsbrottsling i Iran och av den 20 maj 2016 om domen mot den iranske försvararen av kvinnors rättigheter Narges Mohammadi,*

Ändringsförslag 17
Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution
Beaktanded 3a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av förklaringen om kriterier för fria och rättvisa val, som enhälligt antogs den 26 mars 1994 av Interparlamentariska unionen, som det iranska parlamentet är medlem i,*

Or. en

Ändringsförslag 18
Tunne Kelam, Cristian Dan Preda, Jaromír Štětina, Marietje Schaake, Eduard Kukan

Förslag till resolution
Beaktanded 3a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av EU:s strategiska ram och handlingsplan för mänskliga rättigheter och demokrati, med beaktande av EU:s årsrapporter om de mänskliga rättigheterna,*

Or. en

Ändringsförslag 19
Vincent Peillon

Förslag till resolution
Beaktanded 3a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av årsrapporten*

Or. en

Ändringsförslag 20

Tunne Kelam, Cristian Dan Preda, Eduard Kukan, Marietje Schaake, Jaromír Štětina

**Förslag till resolution
Beaktanded 3b (nytt)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av sina tidigare resolutioner om EU:s årsrapporter om de mänskliga rättigheterna, med beaktande av sin resolution av den 8 oktober 2015 om dödsstraff,*

Or. en

Ändringsförslag 21

Vincent Peillon

**Förslag till resolution
Beaktanded 3b (nytt)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av uttalandet från FN:s högkommissarie för mänskliga rättigheter av den 5 juli 2016,*

Or. en

Ändringsförslag 22

Anna Elżbieta Fotyga

**Förslag till resolution
Beaktanded 4a (nytt)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av resolutionen om människorättssituationen i Islamiska republiken Iran (70/173) som antogs av FN:s generalförsamling den 17 december 2015,*

Or. en

Ändringsförslag 23

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Förslag till resolution
Beaktanded 4a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av rapporten från mars 2016 från FN:s särskilda rapportör om situationen för de mänskliga rättigheterna i Islamiska republiken Iran,*

Or. en

Ändringsförslag 24

Marek Jurek

Förslag till resolution
Beaktanded 5a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av uppgifterna i Open Doors förföljelseindex (World Watch List), som vittnar om minskad tolerans mot kristna konvertiter, särskilt vad gäller det sociala livet,*

Or. pl

Ändringsförslag 25

David McAllister

**Förslag till resolution
Beaktanded 5a (nytt)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av FN:s
generalförsamlings resolution 70/173 av
den 17 december 2015 om situationen för
de mänskliga rättigheterna i Islamiska
republiken Iran,*

Or. en

**Ändringsförslag 26
Anna Elżbieta Fotyga**

**Förslag till resolution
Beaktanded 5a (nytt)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

- *med beaktande av rapporten av
FN:s människorättsråds särskilda
rapportör om situationen för de
mänskliga rättigheterna i Islamiska
republiken Iran (HRC/31/69),*

Or. en

**Ändringsförslag 27
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara**

**Förslag till resolution
Punkt 1**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att Europa nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att Europa nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt

och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU. **Parlamentet noterar dock att slutsatsen i avtalet inte utgjorde en vändpunkt på den iranska sidan när det gäller landets yttre och inre politik, särskilt i samband med mänskliga rättigheter och rättsstatliga principer.**

Or. en

Ändringsförslag 28 Lars Adaktusson

Förslag till resolution Punkt 1

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett **påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati**, och att **Europa nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.**

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett **resultat av internationell diplomati**, och att **parterna nu ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU. Parlamentet påminner samtidigt om den iranska regeringens tidigare hantering av IAEA:s och det internationella samfundets observatörer och den iranska regimens försök att dölja stora delar av sitt kärnteknikprogram för omvärlden.**

Or. sv

Ändringsförslag 29 Elmar Brok

Förslag till resolution Punkt 1

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att Europa nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att Europa nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU. ***Parlamentet välkomnar inrättandet av den gemensamma kommissionen bestående av representanter för Iran och E3/EU+3 (Kina, Frankrike, Tyskland, Ryska federationen, Förenade kungariket och USA, med vice ordföranden/den höga representanten).***

Or. en

Ändringsförslag 30 **Boris Zala**

Förslag till resolution **Punkt 1**

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att Europa nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att Europa ***och Iran*** nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU. ***Parlamentet påpekar att EU:s trovärdighet som global aktör, som framgår av kärnteknikförhandlingarna med Iran, är knuten till EU:s konsekvens när det gäller att främja allmänna rättigheter som grund för sina yttre***

Ändringsförslag 31
Charles Tannock, Mark Demesmaeker

Förslag till resolution
Punkt 1

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg *särskilt för europeisk diplomati, och att Europa* nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i *EU*.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg *och att det internationella samfundet, under ledning av P5+1-gruppen*, nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i *EU:s medlemsstater. Parlamentet beklagar emellertid att avtalet inte omfattar aspekter som rör Irans regionala ambitioner eller långsiktiga lösningar för att hantera den regionala instabiliteten.*

Ändringsförslag 32
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 1

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och *att Europa nu inte bara*

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg *för den multilaterala diplomatin*, särskilt för europeisk

ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

diplomati, och stöder till fullo Europeiska unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik i hennes roll som samordnare av den gemensamma kommission som har inrättats enligt den gemensamma övergripande handlingsplanen och anser att ett strikt och fullständigt genomförande av handlingsplanen fortsätter att vara av yttersta vikt.

Or. en

Ändringsförslag 33 **Arnaud Danjean**

Förslag till resolution **Punkt 1**

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg *särskilt* för europeisk diplomati, *och att Europa nu* inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg för europeisk diplomati *och bör medföra* inte bara *en märkbar förbättring i relationerna mellan EU och Iran, men även främja stabilitet i hela regionen.*

Or. fr

Ändringsförslag 34 **Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Javier Nart, Johannes Cornelis van Baalen, Marielle de Sarnez, Alexander Graf Lambsdorff, María Teresa Giménez Barbat, Michael Gahler**

Förslag till resolution **Punkt 1**

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att Europa nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även **för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.**

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att Europa nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även **bör utveckla en bredare agenda för förbindelserna mellan EU och Iran som tar upp mänskliga rättigheter, kampen mot korruption, energipolitik, regelbaserad handel, miljöfrågor och kulturella förbindelser.**

Or. en

Ändringsförslag 35 **David McAllister**

Förslag till resolution **Punkt 1**

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, **var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att Europa nu inte bara ansvarar för** att avtalet genomförs strikt och fullständigt, **men även** för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, **bara var möjlig tack vare Europeiska unionens beslutsamma och ihållande åtagande. Parlamentet understryker att Europeiska unionen nu bör bidra till** att avtalet genomförs strikt och fullständigt, **och** för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

Or. en

Ändringsförslag 36 **Jean-Luc Schaffhauser**

Förslag till resolution

Punkt 1

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för **europaisk diplomati, och att Europa nu** inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i **EU**.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg **för medlemsstaterna**, särskilt för **de europeiska kärnvapenmakterna som** inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i **EU-länderna**.

Or. fr

Ändringsförslag 37

Angel Dzhambazki

Förslag till resolution

Punkt 1

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för **europaisk diplomati, och att Europa nu inte bara** ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att **god förhandlingsanda upprätthålls** på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för **EU:s diplomati, och att EU nu ansvarar inte bara för att genomföra regelbundna uppföljningar av** att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att **bidra till förhandlingar** på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

Or. en

Ändringsförslag 38

Jacek Saryusz-Wolski

Förslag till resolution
Punkt 1

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att **Europa** nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att den gemensamma övergripande handlingsplanen, det så kallade kärnteknikavtalet med Iran, var ett påtagligt framsteg särskilt för europeisk diplomati, och att **alla sidor** nu inte bara ansvarar för att avtalet genomförs strikt och fullständigt, men även för att god förhandlingsanda upprätthålls på ett sätt som gynnar både människorna i Iran och i EU.

Or. en

Ändringsförslag 39
Cristian Dan Preda

Förslag till resolution
Punkt 1a (ny)

Förslag till resolution

1a. Europaparlamentet är bekymrat över Irans upprepade ballistiska robottester i strid mot FN:s säkerhetsråds resolution 2231(2015), som inte är förenliga med kärnteknikavtalets anda. Parlamentet noterar med djup oro rapporter från tysk säkerhetstjänst om att Iran olagligen försöker förvärva kärnvapentechnik, vilket skulle strida mot villkoren i den gemensamma övergripande handlingsplanen. Parlamentet uppmanar Iran att avstå från aktiviteter som ifrågasätter dess engagemang gentemot den gemensamma övergripande handlingsplanen och undergräver arbetet för att bygga upp förtroende.

Or. en

Ändringsförslag 40
Bas Belder

Förslag till resolution
Punkt 1a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet är mycket bekymrat över Irans upprepade ballistiska robottester i strid mot FN:s säkerhetsråds resolution 2231 och dess olagliga jakt på kärnvapentechnik i strid mot den gemensamma övergripande handlingsplanen. Parlamentet uppmanar Europeiska rådet och kommissionen att vidta lämpliga åtgärder om Teheran fortsätter med dessa olagliga aktiviteter.

Or. en

Ändringsförslag 41
Boris Zala

Förslag till resolution
Punkt 1a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet anser att EU har möjlighet till och ett strategiskt intresse för Irans återintegrering i det internationella systemet, ett mål som eftersträvas mest effektivt genom att man stärker krafterna för reform, öppenheten och de rättsstatliga principerna i Iran.

Or. en

Ändringsförslag 42
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 1a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1a. *Europaparlamentet välkomnar besöket till Iran den 16 april 2016 av vice ordföranden/den höga representanten Mogherini tillsammans med åtta EU-kommissionsledamöter som en viktig milstolpe mot att ställa upp en ambitiös agenda för de bilaterala förbindelserna mellan EU och Iran på områden av ömsesidigt intresse.*

Or. en

Ändringsförslag 43
Bas Belder

Förslag till resolution
Punkt 1b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1b. *Europaparlamentet understryker den beklagliga omständigheten att Iran hade utvecklat och fortfarande skulle kunna utveckla kärnvapen och under tiden fortsätter att utveckla offensiv robotteknik.*

Or. en

Ändringsförslag 44
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika

nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter **samt aktörer från det civila samhället och försvarare av de mänskliga rättigheterna**. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, **inbegripet och särskilt på områdena mänskliga rättigheter och rättsstatliga principer**, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis. **Parlamentet betonar att detta engagemang också bör vara förenligt med de åtaganden som har gjorts inom EU:s strategiska ram för mänskliga rättigheter och demokrati för att placera mänskliga rättigheter i centrum för dess förbindelser med alla tredjeländer.**

Or. en

Ändringsförslag 45 Arnaud Danjean

Förslag till resolution Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet **påminner emellertid om att det fullständiga genomförandet av införandet av avtalet från Wien måste leda till en utveckling av**

mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

relationerna mellan EU och Iran.
Parlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. ***Parlamentet anser att det är mycket viktigt att relationerna mellan EU och Iran gradvis återupptas med hänsyn till de iranska myndigheternas ansträngningar.*** Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Or. fr

Ändringsförslag 46

Marietje Schaake, Javier Nart, Petras Auštrevičius, Johannes Cornelis van Baalen, Alexander Graf Lambsdorff, Michael Gahler

Förslag till resolution

Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer ***genom*** politiska, tekniska och ***mänskliga*** kontakter. ***Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU***

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas ***på grundval av en tydlig agenda och med det iranska folkets välbefinnande i hjärtat av all politik***, genom en dialog på flera olika nivåer ***som involverar*** politiska,

och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU.

Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

tekniska och *personliga* kontakter, *vilket kommer att kräva att ett förtroende byggs upp*. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Or. en

Ändringsförslag 47 **Boris Zala**

Förslag till resolution **Punkt 2**

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, *med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har*

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, *och med förbehåll för Irans villighet att hantera kritiska frågor som hör samman med demokrati och universella värderingar och respekt för de förpliktelser avseende mänskliga rättigheter som finns i Islamiska republiken Irans författning, den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter och den internationella konventionen om*

gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter. Parlamentet välkomnar de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikesjämbuden för att återspegla den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran. Parlamentet välkomnar de åtgärder som utrikesjämbuden har vidtagit för att etablera en EU-delegation i Teheran, inte minst för att bygga upp en bredare grund för det växande samarbetet mellan EU och Iran, och för att utöka EU:s förbindelser med Irans civila samhälle.

Or. en

Ändringsförslag 48 Charles Tannock

Förslag till resolution Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet *anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande*

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet *uppmuntrar en förnyad relation mellan EU och dess medlemsstater och Iran, där de båda sidorna har ett nära samarbete i bilaterala och multilaterala frågor för att säkerställa en mer stabil region och ett effektivt genomförande av kärnteknikavtalet som utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU, och för att fördjupa vår förståelse av Iran och dess befolkning. Parlamentet noterar i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran och anser vidare att EU:s medlemsstater och Iran har gemensamma intressen på*

inriktning och praxis.

många olika områden, men understryker också vikten av en dialog på områden där det finns olikheter.

Or. en

Ändringsförslag 49
Jean-Luc Schaffhauser

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan **medlemsländerna och i synnerhet kärnvapenmakterna i** EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Or. fr

Ändringsförslag 50
Afzal Khan

Förslag till resolution Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende **och med särskild hänsyn till grundläggande mänskliga rättigheter**, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Or. en

Ändringsförslag 51 Fernando Ruas

Förslag till resolution Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, **diplomatiska, ekonomiska, akademiska**, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder

och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen *och skillnader*, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen, *skillnader och särdrag*, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Or. en

Ändringsförslag 52 **Jude Kirton-Darling, Julie Ward**

Förslag till resolution **Punkt 2**

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende *och respekt för grundläggande mänskliga rättigheter*, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är

områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Or. en

Ändringsförslag 53

Klaus Buchner

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution

Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter ***samt kontakter med det civila samhället och icke-statliga organisationer***. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Ändringsförslag 54**Daniel Caspary****Förslag till resolution****Punkt 2***Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, **ekonomiska**, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Or. de

Ändringsförslag 55**Tunne Kelam, Cristian Dan Preda, Marietje Schaake, Jaromír Štětina****Förslag till resolution****Punkt 2**

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med ***syfte att uppmuntra ett gradvis utvidgat samarbete i en anda av förtroende***, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Iran bör utvecklas genom en dialog på flera olika nivåer genom politiska, tekniska och mänskliga kontakter. Parlamentet stöder öppnandet av förbindelserna mellan EU och Iran till båda parternas nytta, utifrån en realistisk bedömning av gemensamma intressen och skillnader, med ***särskild hänsyn till grundläggande mänskliga rättigheter***, i första hand till nytta för människorna i Iran och i EU. Parlamentet stöder i detta hänseende kommissionens åtagande att förnya förbindelserna med Iran utifrån en dialog med s.k. fyra C:n: en dialog som är övergripande, samarbetsinriktad på de områden där både Iran och EU har gemensamma intressen, kritisk, öppen och uppriktig på de områden där Iran och EU har avvikande åsikter men där de söker en gemensam grund, och som är allmänt konstruktiv både beträffande inriktning och praxis.

Or. en

Ändringsförslag 56 **Elmar Brok**

Förslag till resolution **Punkt 2a (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

2a. Europaparlamentet understryker att EU bör visa sin trovärdighet när det gäller att uppfylla kärnteknikavtalet. Parlamentet noterar att mer åtgärder för att bygga upp förtroende måste vidtas i framtiden, samtidigt som det måste finnas lämpliga effektiva kontroller som är trovärdiga. Parlamentet välkomnar öppenhet i förbindelserna med Iran, men

denna öppenhet bör mätas. Det behövs en strategi steg för steg för att lösa problem. Parlamentet understryker att om kärnteknikavtalet inte respekteras av Iran kan sanktionerna återinföras.

Or. en

Ändringsförslag 57
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet välkomnar de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran. Parlamentet välkomnar utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, att motverka missförstånd och att stärka grunden för allmänhetens stöd för ett ökat samarbete mellan EU och Iran.

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet välkomnar de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran, *särskilt inrättandet av en arbetsgrupp för Iran för att övervaka genomförandet av den gemensamma övergripande handlingsplanen och centralisera och ge ett sammanhang åt utrikestjänstens/kommissionens samarbete med Iran*. Parlamentet välkomnar utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, *vilket har krävts i Europaparlamentets tidigare resolutioner, eftersom den kommer att göra det möjligt för EU att samarbeta med de iranska myndigheterna* för att allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, att motverka missförstånd och att stärka grunden för allmänhetens stöd för ett ökat samarbete mellan EU och Iran. *Parlamentet understryker i detta avseende att handel och investeringar ligger inom EU:s befogenheter och att inrättandet av en EU-delegation i Teheran skulle möjliggöra ett samarbete mellan EU och Iran på områdena handel, utbildning, kultur och miljömässig hållbarhet, vilket skulle bidra starkt till att uppfylla*

Ändringsförslag 58
Jean-Luc Schaffhauser

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet välkomnar de *institutionella förändringar som gjorts* inom *Europeiska utrikestjänsten för att återspegla* den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran. *Parlamentet välkomnar utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, att motverka missförstånd och att stärka grunden för allmänhetens stöd för ett ökat samarbete mellan EU och Iran.*

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet välkomnar de *diplomatiska närmandena mellan medlemsländerna i EU* inom *ramen för* den nya fasen av förbindelserna mellan *Europa* och Iran.

Ändringsförslag 59
Elmar Brok

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet välkomnar de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran. Parlamentet välkomnar utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, att motverka missförstånd och att stärka grunden för

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet välkomnar de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran. *Parlamentet välkomnar inrättandet av en arbetsgrupp för Iran inom utrikestjänsten med målet att samordna de olika åtgärderna i alla Iranrelaterade frågor.* Parlamentet välkomnar utrikestjänstens insatser för att

allmänhetens stöd för ett ökat samarbete mellan EU och Iran.

tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, att motverka missförstånd och att stärka grunden för allmänhetens stöd för ett ökat samarbete mellan EU och Iran.

Or. en

Ändringsförslag 60

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Marielle de Sarnez, Alexander Graf Lambsdorff, Michael Gahler

Förslag till resolution Punkt 3

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet välkomnar de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla ***den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran.*** Parlamentet välkomnar utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att ***allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, att motverka missförstånd och att stärka grunden för allmänhetens stöd för ett ökat samarbete mellan EU och Iran.***

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet välkomnar de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla ***resultaten av den gemensamma övergripande handlingsplanen.*** Parlamentet välkomnar utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att ***stärka EU:s närvaro med målet att samarbeta med tjänstemän, intressenter från den privata sektorn, det civila samhället och medborgarna, baserat på EU:s breda agenda för dess förbindelser med Iran, och möjliggöra bättre offentlig utbildning om själva EU inom landet, för att motverka missförstånd.***

Or. en

Ändringsförslag 61

Charles Tannock Mark Demesmaeker

Förslag till resolution Punkt 3

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet **välkomnar** de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran. Parlamentet **välkomnar** utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, att motverka missförstånd och att stärka grunden för allmänhetens stöd för ett ökat samarbete mellan EU och Iran.

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet **noterar** de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran. Parlamentet **noterar** utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, att motverka missförstånd och att stärka grunden för allmänhetens stöd för ett ökat samarbete mellan EU och Iran.

Or. en

Ändringsförslag 62 **Fernando Ruas**

Förslag till resolution **Punkt 3**

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet välkomnar de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran. Parlamentet välkomnar utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, att **motverka missförstånd och att stärka grunden för allmänhetens stöd för ett ökat** samarbete mellan EU och Iran.

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet välkomnar de institutionella förändringar som gjorts inom Europeiska utrikestjänsten för att återspegla den nya fasen av förbindelserna mellan EU och Iran. Parlamentet välkomnar utrikestjänstens insatser för att tillsätta en EU-delegation i Teheran, för att allmänheten i landet ska ha bättre kunskaper om själva EU, **vilket kan bidra till att bygga upp ett förtroende mellan våra folk för starkare förbindelser och ett starkare** samarbete mellan EU och Iran.

Or. en

Ändringsförslag 63 **Cristian Dan Preda**

Förslag till resolution
Punkt 3a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

3a. Europaparlamentet fördömer Irans upprepade krav på att tillintetgöra Israel och förnekande av Förintelsen. Parlamentet anser att dessa element bör vägas in noggrant i EU:s nya strategi gentemot Iran.

Or. en

Ändringsförslag 64
Charles Tannock, Mark Demesmaeker

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet **anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen** av förbindelserna mellan EU och Iran **utvecklas** som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för

4. Europaparlamentet **uppmuntrar utvecklingen av en parlamentarisk dimension** av förbindelserna mellan EU och Iran som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning, **vilken bör omfatta vapenhandel, samt bredare frågor som rör Mellanöstern**. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna, **men beklagar att situationen verkar ha förvärrats, trots ett löfte från president Rouhani om att förbättra de iranska medborgarnas rättigheter och friheter när han valdes 2013, särskilt på områden som diskriminering av kvinnor och medlemmar av religiösa och etniska minoriteter, frihet för press, medier och bloggare, och personer som använder sociala medier, och när det gäller**

internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

ytrande- och åsiktsfrihet. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Or. en

Ändringsförslag 65 **Javier Nart, Ivo Vajgl**

Förslag till resolution **Punkt 4**

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga

rättigheterna. **Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer.** Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

rättigheterna. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Or. en

Ändringsförslag 66

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för **att** återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga

rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer **och principer**. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer, **allmänna principer och den internationella människorättslagstiftningen**. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och **trots** att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta **bör parterna inte avfärda en mer ambitiös agenda om känsliga ämnen, inbegripet mänskliga rättigheter**. **Parlamentet anser i detta avseende att framställningen och formaliseringen av en gemensam agenda som belyser de viktigaste påtagliga steg inom mänskliga rättigheter som enligt förväntan kan uppnås genom utveckling av förbindelserna kan vara ett viktigt första steg**. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Or. en

Ändringsförslag 67

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Johannes Cornelis van Baalen, Alexander Graf Lambsdorff, María Teresa Giménez Barbat

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att **det är**

PE587.421v05-00

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att den

40/152

AM\1102345SV.doc

mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran **utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning.** Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, **och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan** strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att **full normalisering** av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på **de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.**

parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran **är viktig men utmanande, med tanke på att det saknas fria och rättvisa val.** Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna, **vilken bör baseras på att de mänskliga rättigheterna gäller för alla.** Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har **personer från** många medlemsstater också en lång gemensam historia **av förbindelser med personer i** Iran. EU strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer, **med utgångspunkten att de mänskliga rättigheterna gäller för alla.** Parlamentet anser att **en gradvis förbättring** av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på **grundval av en tydligt fastställd bred agenda.**

Or. en

Ändringsförslag 68 Anna Elżbieta Fotyga

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution
4. Europaparlamentet **anser att det är**

Ändringsförslag
4. Europaparlamentet välkomnar den

*mycket viktig att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att **full normalisering av förbindelserna** endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. **Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.***

förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att **ömsesidigt respektfulla förbindelser** endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är **de mänskliga rättigheterna, inbegripet kvinnors rättigheter, och** att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta.

Or. en

Ändringsförslag 69

Boris Zala

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är

PE587.421v05-00

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är

42/152

AM\1102345SV.doc

mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. **Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer.** Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna, **för att överbrygga den befintliga misstron och misstänksamheten på båda sidorna.** Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog **och genom Irans kontinuerliga åtagande att förbättra situationen för de mänskliga rättigheterna i landet och spela en konstruktiv roll i den regionala säkerheten,** och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att **det ömsesidiga** partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Or. en

Ändringsförslag 70 Georgios Epitideios

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är

AM\1102345SV.doc

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är

43/152

PE587.421v05-00

mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer, **liksom på de värderingar som landets statsstruktur vilar på**. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet. **För att detta mål ska uppnås får inte politiska ambitioner och påverkan från utomstående länder ha någon inverkan.**

Or. el

Ändringsförslag 71 Richard Howitt

Förslag till resolution Punkt 4

PE587.421v05-00

44/152

AM\1102345SV.doc

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för **att** återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning, **som ett erkännande av de gemensamma utmaningarna med radikaliseringsen i Iran, i hela Mellanöstern och i själva EU**. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU **inser hur komplicerad Irans egen interna politik är och** har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Or. en

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. ***I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt.*** EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. ***Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.***

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för ***att*** återställa ett ömsesidigt förtroende. ***Parlamentet beklagar i detta hänseende att Väktarnas råds praxis för att godkänna kandidater är diskriminerande, eftersom de förhindrar de iranska parlamentsvalen från att uppnå internationell standard för ett fritt och rättvist val. Parlamentet välkomnar den förnyade politiska dialogen mellan EU och Iran, som måste återspegla Europeiska unionens värdebaserade diplomati, inbegripet ett starkt fokus på de mänskliga rättigheterna.*** EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer, ***inbegripet de internationella standarderna för de mänskliga rättigheterna.*** Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig ***värdebaserad*** dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta.

Or. en

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och **att den** omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för **att** återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och **genom att de ömsesidiga begreppen respekt för de mänskliga rättigheterna, framför allt åsikts- och yttrandefrihet och frihet från diskriminering, tillnärmas.** **Den** omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Ändringsförslag 74

Tunne Kelam, Marietje Schaake, Jaromír Štětina

Förslag till resolution**Punkt 4***Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet **anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet** välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har **stora ambitioner** att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU **har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan** strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har **ambitionen** att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer, **mänskliga rättigheter och rättsstatliga principer**. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås **när villkoren i den gemensamma övergripande handlingsplanen har uppfyllts helt inom den avtalade tidsramen och** genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet. **Parlamentet noterar det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning.**

Ändringsförslag 75

Lars Adaktusson

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. **Parlamentet *fördömer Irans tidigare och pågående stöd till internationell terrorism.*** Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran

och EU måste vara det yttersta målet.

Or. sv

Ändringsförslag 76 Gunnar Hökmark

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. ***I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning.*** Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har ***stora ambitioner*** att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser ***dock*** att ***partnerskapet*** mellan Iran

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för ***att*** återställa ett ömsesidigt förtroende. ***Parlamentet kräver att Iran som en av världens främsta sponsorer av terrorism upphör med allt stöd till terroristorganisationer om någon framtida politiska dialog ska kunna vara möjlig.*** Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har ***en framtida potential för*** att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser att ***normala förbindelser*** mellan Iran och EU måste vara målet, ***baserat på en***

och EU måste vara *det yttersta* målet.

*fullständig och införd respekt för
mänskliga rättigheter och demokrati.*

Or. en

Ändringsförslag 77 Andrej Plenković

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. **Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har** många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och **att** Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser **dock** att partnerskapet mellan Iran

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för **att** återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Många medlemsstater **har** också en lång gemensam historia med Iran, och Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

och EU måste vara det yttersta målet.

Or. en

Ändringsförslag 78

Notis Marias

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att **även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har** många medlemsstater **också** en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att många medlemsstater **har** en lång gemensam historia med Iran och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran och EU måste vara det yttersta målet.

och EU måste vara det yttersta målet.

Or. el

Ändringsförslag 79 Fernando Ruas

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att *partnerskapet* mellan Iran

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för *att* återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med Europa, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att *upprättandet av ett partnerskap* mellan Iran och EU måste

och EU måste vara det yttersta målet.

vara det yttersta målet.

Or. en

Ändringsförslag 80 Angel Dzhambazki

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med **Europa**, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att den parlamentariska dimensionen av förbindelserna mellan EU och Iran utvecklas som ett led i strategin för **att** återställa ett ömsesidigt förtroende. I detta hänseende upprepar parlamentet sitt stöd för det förslag som diskuterades mellan Europaparlamentet och det iranska parlamentet (Majlis) om en interparlamentarisk dialog om terrorbekämpning. Parlamentet välkomnar den förnyade dialogen mellan EU och Iran, inbegripet dialogen om de mänskliga rättigheterna. Parlamentet ser att även om det finns misstro och misstänksamhet på båda sidorna, har många medlemsstater också en lång gemensam historia med Iran, och att Iran har stora ambitioner att ha goda förbindelser med **EU**, något som lägger grunden för en relation baserad på ömsesidigt förtroende och respekt. EU har inte för avsikt att blanda sig i interna politiska beslut varken i detta land eller i något annat, utan strävar efter ett samarbete som bygger på ömsesidig respekt för internationella normer och principer. Parlamentet anser att full normalisering av förbindelserna endast kan nås genom regelbunden och kontinuerlig dialog, och att den omedelbara prioriteringen är att utöka förbindelserna mellan EU och Iran på de områden där det finns ett samförstånd att göra detta. Parlamentet anser dock att partnerskapet mellan Iran

och EU måste vara det yttersta målet.

och EU måste vara det yttersta målet.

Or. en

Ändringsförslag 81
Charles Tannock, Mark Demesmaeker

Förslag till resolution
Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

4a. Europaparlamentet uppmuntrar EU:s medlemsstater och Europeiska utrikestjänsten att inleda en förbättrad dialog om de mänskliga rättigheterna med Iran, bland annat genom att ta upp enskilda fall med den iranska regeringen, utöver Irans fortsatta användning av dödsstraffet, avrättningar av minderåriga och förföljelse av religiösa och etniska minoriteter och hbt-personer. Parlamentet insisterar vidare på att en sådan dialog måste omfatta mätbara, uppnåeliga mål för att förbättra situationen för de mänskliga rättigheterna för alla iranier i linje med internationella konventioner.

Or. en

Ändringsförslag 82
Tokia Saïfi

Förslag till resolution
Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

4a. Europaparlamentet kräver också att samarbetet mellan EU och Iran bidrar till att förbättra de iranska kvinnornas ställning och rättigheter i syfte att avskaffa all ojämlikhet eller diskriminering mot dem.

Ändringsförslag 83
Javier Nart, Ivo Vajgl

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. *Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.*

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 84
Lars Adaktusson

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet *fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.*

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet *fördömer* Iran i *frågan* om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Mellan åren 2005 och 2015 genomfördes 73 avrättningar av minderåriga enligt Amnesty International. Enligt FN sitter fortfarande under 2016 ca 160 unga människor i dödscell och inväntar sin

avrättning.

FN slår också fast i en rapport 2016 att antalet avrättningar ökade kraftigt under 2015. Många av de avrättade var dömda för narkotikabrott och tillhörde någon av landets etniska minoriteter och i vissa fall dömdes de efter erkännanden som framtvings genom tortyr. Totalt kan det röra sig om över 600 avrättningar, långt fler än de 369 som är den officiella siffran. De flesta avrättade tillhörde etniska minoriteter, däribland kurder och balucher.

Parlamentet noterar att sedan Hassan Rouhani tillträdde som president har minst 2 400 dödsstraff verkställts av regimen.

Or. sv

Ändringsförslag 85

Sofia Sakorafa, Takis Hadjigeorgiou, Rina Ronja Kari

Förslag till resolution

Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet fastslår att det finns *stora* olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. ***Parlamentet upprepar sitt långvariga motstånd mot dödsstraffet i samtliga fall och under alla omständigheter, och framhåller än en gång att dödsstraffets avskaffande är ett av de viktigaste syftena med EU:s människorättspolitik. Parlamentet understryker att unionen enligt artikel 3.5 i EU-fördraget har en skyldighet att i sina förbindelser med omvärlden bidra till att skydda de mänskliga rättigheterna, ett strikt uppfyllande av folkrätten och respekten för principerna i FN-stadgan. Parlamentet är fortfarande fast övertygat om att dödsstraff inte är en lösning och***

att det inte har någon som helst avskräckande effekt på narkotikahandel eller förhindrar att personer faller offer för narkotikamissbruk. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Or. en

Ändringsförslag 86

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Förslag till resolution

Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet *fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.*

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet *upprepar Europeiska unionens starka principiella inställning mot dödsstraffet och att dess avskaffande är ett av huvudmålen för unionens människorätts- och utrikespolitik och ser att denna punkt måste finnas på agendan, eftersom Iran är det land som har högst antal avrättningar per capita i världen. Parlamentet anser att kontinuerlig uppmärksamhet på att avskaffa dödsstraffet för narkotikarelaterade brott och ungdomsbrottslingar, i linje med Irans egna människorättsliga åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att progressivt begränsa tillämpningen av dödsstraffet och säkerställa att det verkställs i enlighet med internationell minimistandard.*

Or. en

Ändringsförslag 87

Tokia Saïfi

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet **fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man** att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, **skulle kunna** ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet **upprepar sitt fördömande av** tillämpningen av dödsstraff. **Parlamentet konstaterar med stor oro att dödsdomarna har ökat i Iran, särskilt mot ungdomsbrottslingar, och kräver att ett moratorium införs i syfte att avskaffa dödsstraffet i Iran. Parlamentet uppmanar Iran att underteckna och ratificera det andra fakultativa protokollet till den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter. Man anser** att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, **måste** ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Or. fr

Ändringsförslag 88
Charles Tannock, Mark Demesmaeker

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga. **Parlamentet uppmanar Europeiska utrikestjänsten att säkerställa att det finns stränga kriterier och övervakning så att ingen finansiering från Europeiska unionen för**

narkotikabekämpande program för Iran direkt eller indirekt leder till att någon person döms till döden för ett narkotikabrott.

Or. en

Ändringsförslag 89
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet ***fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga*** om tillämpningen av dödsstraff. ***Trots detta*** anser ***man*** att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet ***är fortsatt kritiskt till Irans frekventa tillämpning av dödsstraffet. Parlamentet anser att den politiska dialogen bör ha som ett fokus att minska*** tillämpningen av dödsstraff. ***Parlamentet*** anser att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna ***internationella*** åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga. ***Som ett första steg bör ledamöterna i det iranska parlamentet se över artikel 91 i strafflagen 2013 och avskaffa dödsstraffet för personer under 18 år.***

Or. en

Ändringsförslag 90
Boris Zala

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet ***fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff.***

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet ***beklagar Irans omfattande tillämpning av dödsstraffet, och att Iran är det land som har världens***

Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

högsta antal avrättningar per capita. Parlamentet är särskilt bekymrat över omfattningen av avrättningarna av minderåriga och dödsstraffet för narkotikarelaterade brott, och påpekar att de strider mot Irans egna rättsliga åtaganden. Parlamentet välkomnar i detta hänseende att landets nyvalda parlament eventuellt överväger lagstiftning som undantar vissa narkotikarelaterade förseelser från listan över brott som kan medföra dödsstraff.

Or. en

Ändringsförslag 91 Georgios Eptideios

Förslag till resolution Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga. ***En sådan utveckling skulle bidra till större acceptans för Iran i den europeiska allmänna opinionen och till att betänksamheten mot ökade handelsförbindelser med EU minskas.***

Or. el

Ändringsförslag 92 Anna Elżbieta Fotyga

Förslag till resolution Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet *fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.*

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet *är fortsatt starkt kritiskt till Irans frekventa tillämpning av dödsstraffet, särskilt avrättningar av minderåriga.*

Or. en

Ändringsförslag 93
Jacek Saryusz-Wolski

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet *fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.*

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet *är fortsatt starkt kritiskt till Irans frekventa tillämpning av dödsstraffet, särskilt när det gäller avrättningar av minderåriga. Parlamentet ser en stor minskning av antalet avrättningar som en nödvändig förutsättning för stora framsteg i den politiska dialogen. Parlamentet anser att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.*

Or. en

Ändringsförslag 94
Afzal Khan

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en **gemensam agenda** för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en **utgångspunkt** för att behandla denna fråga. **Parlamentet anser att ett viktigt mål inom den politiska dialogen är att minska tillämpningen av dödsstraff.**

Or. en

Ändringsförslag 95
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om **tillämpningen av dödsstraff**. Trots detta anser man att **samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna** åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om dödsstraff. Trots detta anser man att **ett engagemang i frågor som rör dödsstraffet, t.ex. tillämpningen av dödsstraff för narkotikarelaterade brott och mot personer under 18 år, som båda strider mot Irans frivilligt accepterade internationella** åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Or. en

Ändringsförslag 96
Fernando Ruas

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. **Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.**

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff **och kräver att ett moratorium omedelbart införs för verkställandet av dödsdomar i Iran.**

Or. en

Ändringsförslag 97
Cristian Dan Preda

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet **fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man** att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en **gemensam agenda** för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet **erinrar om EU:s starka och principiella ståndpunkt mot dödsstraffet och att avskaffandet av dödsstraffet är ett huvudmål för unionens människorättsliga politik. Parlamentet hoppas** att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en **utgångspunkt** för att behandla denna fråga.

Or. en

Ändringsförslag 98
Urmas Paet

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet **fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff.** **Trots detta** anser **man** att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet anser att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Or. et

Ändringsförslag 99

Elmar Brok

Förslag till resolution

Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. **Parlamentet bekräftar åter att det är emot dödsstraffet.** Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Or. en

Ändringsförslag 100

Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution

Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet fastslår att det

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet fastslår att det

finns **olikheter** mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

finns **meningsskiljaktigheter** mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden **enligt människorättslig och humanitär lagstiftning**, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Or. en

Ändringsförslag 101 David McAllister

Förslag till resolution Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet **fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om** tillämpningen av dödsstraff. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet **motsätter sig kraftfullt** tillämpningen av dödsstraff **i Iran**. Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Or. en

Ändringsförslag 102 Kati Piri

Förslag till resolution Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet **fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om** tillämpningen av dödsstraff.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet **fördömer kraftfullt** tillämpningen av dödsstraff **i Iran**. Trots detta anser man att samarbete i

Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att *delvis* behandla denna fråga.

Or. en

Ändringsförslag 103

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Johannes Cornelis van Baalen, Marielle de Sarnez, Alexander Graf Lambsdorff, María Teresa Giménez Barbat, Michael Gahler

Förslag till resolution Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet *fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om* tillämpningen av dödsstraff. *Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.*

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet *fördömer kraftfullt den fortsatta* tillämpningen av dödsstraff *i höga antal, särskilt av personer som har dömts för narkotikasmuggling utan att ha fått en rättvis rättegång. Parlamentet anser att ett samarbete om program för narkotikabekämpning och för att avskaffa avrättningar av minderåriga bör diskuteras.*

Or. en

Ändringsförslag 104

Jude Kirton-Darling, Julie Ward

Förslag till resolution Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet *fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen* av dödsstraff. *Trots detta anser man* anser att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet *mycket bekymrat över Irans tillämpning* av dödsstraff. *Parlamentet* anser att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna

med Irans egna åtaganden, skulle kunna **ge upphov till** en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

vara ett första steg mot att hitta en gemensam agenda för att behandla denna fråga.

Or. en

Ändringsförslag 105

Tunne Kelam, Eduard Kukan, Marietje Schaake, Jaromír Štětina

Förslag till resolution

Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet **fastslår att det finns olikheter mellan EU och Iran i fråga om tillämpningen** av dödsstraff. **Trots detta anser man att samarbete i fråga om narkotikabekämpningsprogram och avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden, skulle kunna ge upphov till en gemensam agenda för att behandla denna fråga.**

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet **fördömer Irans kontinuerliga och frekventa tillämpning av dödsstraff, särskilt dödsstraff mot minderåriga. Parlamentet ser ett avskaffande av dödsstraffet som ett av de centrala målen, särskilt i fråga om avrättningar av minderåriga, i linje med Irans egna åtaganden.**

Or. en

Ändringsförslag 106

Charles Tannock, Mark Demesmaeker

Förslag till resolution

Punkt 5a (ny)

Förslag till resolution

5a. Europaparlamentet stöder arbetet som utförs av FN:s särskilda rapportör om Iran och uppmuntrar Irans regering att använda den nuvarande utvidgningen av dess uppdrag till att föra samtal med FN, EU och andra internationella organisationer i människorättsliga frågor.

Or. en

Ändringsförslag 107
Javier Nart, María Teresa Giménez Barbat, Ivo Vajgl

Förslag till resolution
Punkt 5a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5a. Europaparlamentet understryker att hörnstenen i EU:s förbindelser är baserad på respekten för de mänskliga rättigheterna och demokratiska principer.

Or. en

Ändringsförslag 108
Andrej Plenković

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 109
Tunne Kelam, Marietje Schaake, Jaromír Štětina

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott **drastiskt** skulle minska antalet avrättningar (**enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent**). **Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.**

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott skulle **kunna** minska antalet avrättningar.

Or. en

Ändringsförslag 110

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Johannes Cornelis van Baalen, Marielle de Sarnez, Alexander Graf Lambsdorff, María Teresa Giménez Barbat

Förslag till resolution

Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet **noterar** att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot **narkotika** som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet **understryker** att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). **Parlamentet uppmanar de iranska myndigheterna att utfärda ett moratorium för dödsstraffet.** Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot **den olagliga narkotikahandeln** som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet **utan att direkt eller indirekt bli medskyldig till fängslandet av personer som riskerar att dömas till** döden. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot

Afghanistan och Irak *samtidigt som man uttrycker människors rättigheter och rätten att söka asyl.*

Or. en

Ändringsförslag 111
Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad **för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.**

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet, **samtidigt som de mänskliga rättigheterna respekteras.** Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad. **Parlamentet betonar att allt samarbete med program för att bekämpa narkotika måste vara inriktat på att förebygga missbruk och minska skadan, inte på tekniskt stöd till rättskipande myndigheter och säkerhetsstyrkor, tills Iran avskaffar dödsstraffet för narkotikabrott.**

Or. en

Ändringsförslag 112
Anna Elżbieta Fotyga

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). **Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet.** Parlamentet uppmanar kommissionen att ge **Iran** tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för **landet** att säkra sina gränser mot **Afghanistan och Irak**.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). **Parlamentet är medvetet om en farlig global koppling mellan narkotikahandel som gynnar terroristorganisationer i regionen, närmare bestämt Hizbollah. Parlamentet är övertygat om att en framgångsrik kamp mot narkotikahandeln i regionen inte kan uppnås utan att Teherans stöd till Hizbollah stoppas.** Parlamentet uppmanar kommissionen att ge **Afghanistan och Irak** tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för **dem** att säkra sina gränser mot **Iran**.

Or. en

Ändringsförslag 113

Sofia Sakorafa, Takis Hadjigeorgiou, Rina Ronja Kari

Förslag till resolution

Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott **drastiskt** skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika **som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet.** Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet **åtminstone för brott som inte betraktas som mest allvarliga, till exempel** narkotikarelaterade brott, skulle **kunna bidra till att kraftigt** minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika **för att integrera alla nödvändiga skydd för de mänskliga rättigheterna. En förutsättning för samarbetet ska vara att dödsstraffet för narkotikabrott avskaffas.** Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran

tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

Or. en

Ändringsförslag 114 Javier Nart, Ivo Vajgl

Förslag till resolution Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet **noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent)**. **Parlamentet** efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak **i kampen mot narkotikahandel**.

Or. en

Ändringsförslag 115 Jude Kirton-Darling, Julie Ward

Förslag till resolution Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent).

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent).

Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak ***med särskild uppmärksamhet på respekten för rättigheterna hos etniska minoriteter som lever på båda sidorna av gränserna.***

Or. en

Ändringsförslag 116 Richard Howitt

Förslag till resolution Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad ***för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.***

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen at ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad ***i syfte att understödja de rättsstatliga principerna i Iran, bland annat genom att främja en reform av rättssystemet för att förbättra ansvarsskyldigheten och alternativen till fängelse och dödsstraff.***

Or. en

Ändringsförslag 117 Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Förslag till resolution Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att **ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.**

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att **säkerställa att tekniskt eller annat stöd som erbjuds Iran för att motverka flödet av olaglig narkotika inte används för att begå brott mot de mänskliga rättigheterna och att det ges på villkoret att dödsstraffet avskaffas för narkotikabrott.**

Or. en

Ändringsförslag 118 Kati Piri

Förslag till resolution Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent), **även om avrättningar aldrig kan rättfärdigas.** Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

Ändringsförslag 119
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran *i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.*

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran *för att minska och behandla narkotikamissbruk, men uppmanar EU att inte ge stöd till program för bekämpning av narkotikabrott och gränskontroller så länge narkotikarelaterade brott kan medföra dödsstraff.*

Ändringsförslag 120
Boris Zala

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet *noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet.*

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet *belyser omfattningen av EU:s stöd och dialog i kampen mot narkotikahandel, förutsatt att de iranska myndigheterna skyndsamt vidtar åtgärder för att avskaffa seden att avrätta minderåriga. Parlamentet uppmanar i detta sammanhang kommissionen och Europeiska utrikesjästen att utforska alternativ för*

Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

ett starkare samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

Or. en

Ändringsförslag 121 Cristian Dan Preda

Förslag till resolution Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.***

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för narkotikarelaterade brott drastiskt skulle ***kunna*** minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). ***Parlamentet är djupt oroat över att påhittade anklagelser om narkotikahandel ofta används för att eliminera politiska motståndare.*** Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet, ***samtidigt som de människorättsliga normerna respekteras.***

Or. en

Ändringsförslag 122 Jacek Saryusz-Wolski

Förslag till resolution Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att avskaffandet av dödsstraffet för

narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i *kampen mot narkotika som ett sätt att behandla frågan om avrättningar i landet*. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

narkotikarelaterade brott drastiskt skulle minska antalet avrättningar (enligt iranska uppskattningar upp till 80 procent). Parlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i *syfte att minska tillämpningen av dödsstraff för narkotikarelaterade brott*. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.

Or. en

Ändringsförslag 123
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. *Europaparlamentet erinrar om att EU och Iran har beslutat att möta frågor av gemensamt intresse på ett konstruktivt sätt. Parlamentet manar till en EU-strategi för förnyade förbindelser med Iran som till en början ska vara baserad på förtroendeuppbyggande åtgärder på tekniska områden som skulle skapa positiva exempel på gemensamt arbete mellan EU och Iran och kan bana väg för ett mer meningsfullt samarbete på lång sikt.*

Or. en

Ändringsförslag 124
Tunne Kelam, Cristian Dan Preda, Marietje Schaake, Jaromír Štětina

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. *Europaparlamentet efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran i kampen mot narkotika som en åtgärd för att behandla frågan om avrättningar i samband med narkotikabrott i landet. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Iran tekniskt stöd och administrativ kapacitetsuppbyggnad för att göra det möjligt för landet att säkra sina gränser mot Afghanistan och Irak.*

Or. en

Ändringsförslag 125
Cristian Dan Preda

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. *Europaparlamentet anser att samarbetet för att bekämpa narkotika måste vara begränsat till att förebygga missbruk och minska skadan och undvika tekniskt stöd till rättskipande myndigheter och säkerhetsstyrkor tills Iran avskaffar dödsstraffet för narkotikabrott.*

Or. en

Ändringsförslag 126
Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Johannes Cornelis van Baalen, Alexander Graf Lambsdorff, Michael Gahler

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. *Europaparlamentet efterlyser en ny beteckning av godkända*

containerscannrar som en produkt med dubbla användningsområden, som förhindrar skanning av fraktcontainrar i kampen mot olaglig narkotikasmuggling.

Or. en

Ändringsförslag 127

Tunne Kelam, Cristian Dan Preda, Marietje Schaake, Jaromír Štětina

Förslag till resolution

Punkt 7

Förslag till resolution

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal. *utgår*

Or. en

Ändringsförslag 128

Jacek Saryusz-Wolski

Förslag till resolution

Punkt 7

Förslag till resolution

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal. *utgår*

Or. en

Ändringsförslag 129

Gunnar Hökmark

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka ***möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.***

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka ***villkoren och formerna för de framtida förbindelserna med Iran, baserat på ett öppnande av den iranska ekonomin, reformer som möjliggör ett närmare ekonomiskt samarbete och ömsesidigt förtroende, respekt för de mänskliga rättigheterna, insatser för att bekämpa terrorism i stället för att sponsra den och att alla befintliga stater i regionen accepteras med avseende på deras rätt till trygga och säkra gränser, vilket bidrar till fred och stabilitet.***

Or. en

Ändringsförslag 130
Anna Elżbieta Fotyga

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att ***undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk*** för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att ***bedöma förändringar i Teherans yttre och inre politik från att vara aggressiva och förtryckande till att vara baserade på internationellt samarbete och en fullständig respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, vilket bör utgöra grunden för det eventuella framtida institutionella ramverket*** för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.

Or. en

Ändringsförslag 131
Charles Tannock, Mark Demesmaeker

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal ***om Iran uppfyller alla sina åtaganden enligt villkoren i den gemensamma övergripande handlingsplanen och gör stora framsteg mot en ekonomisk, politisk, social och människorättslig reform.***

Or. en

Ändringsförslag 132
Lars Adaktusson

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal. ***För att inleda förhandlingar om detta krävs dock mänskliga rättigheter, demokrati samt ett totalt stopp av all form av stöd till terroristorganisationer.***

Or. sv

Ändringsförslag 133
Jean-Luc Schaffhauser

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal, **detta med hänsyn till medlemsstaternas och i synnerhet de europeiska kärnvapenmakternas egen diplomati.**

Or. fr

Ändringsförslag 134

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Johannes Cornelis van Baalen, Alexander Graf Lambsdorff, Michael Gahler, María Teresa Giménez Barbat

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal **baserat på tydliga riktmärken som ska uppfyllas innan några förhandlingar inleds.**

Or. en

Ändringsförslag 135
Javier Nart, Ivo Vajgl

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran, ***till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.***

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att tillhandahålla ett institutionellt ramverk för samarbete med Iran.

Or. en

Ändringsförslag 136
Boris Zala

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att ***tillhandahålla ett*** institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar utrikestjänsten att undersöka möjligheten att ***göra framsteg mot ett framtida*** institutionellt ramverk för samarbete med Iran, till exempel ett partnerskaps- och samarbetsavtal eller ett ramavtal.

Or. en

Ändringsförslag 137
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Punkt 7a (ny)

Förslag till resolution

7a. Europaparlamentet uppmanar EU och Iran att återuppta dialogen om de mänskliga rättigheterna, vilken bör omfatta representanter från rättsväsendet, säkerhetsstyrkorna och det civila samhällets organisationer, och vilken ska verka inom ramen för offentliga tillfälliga

Ändringsförslag

Ändringsförslag 138
Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution
Punkt 7a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

7a. Europaparlamentet uppmanar EU att stärka stödet till den multilaterala dialogen om de mänskliga rättigheterna med Iran och uppmanar Iran att till fullo samarbeta med FN:s människorättsorgan.

Ändringsförslag 139
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal

mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

mellan EU och Iran. **Parlamentet erinrar om att EU tidigare var Irans främsta handelspartner och anser att unionen bör sträva efter att återta denna position.** Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran., **Parlamentet anser att utvidgningen av handel och investeringar med Iran samtidigt kan bidra till att främja fred och stabilitet i den större regionen, om EU kan söka möjligheter till regionala investeringsprogram, till exempel när det gäller energi och transportförbindelser.** **Parlamentet** konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 140 Gunnar Hökmark

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. **Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran.** Parlamentet

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. **Parlamentet noterar att IMF beräknar att den iranska svarta ekonomin utgör cirka en tredjedel av landets totala BNP.** **Parlamentet erinrar i detta avseende om Islamiska revolutionsgardets roll i den**

uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

iranska ekonomin, eftersom det är inblandat i smuggling och narkotikahandel. Parlamentet uppmanar den iranska regeringen att undanröja Islamiska revolutionsgardets egna ekonomiska medel, eftersom de utgör ett hinder för god ekonomisk reform och utveckling. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran. *Parlamentet anser dock att betydande ekonomiska reformer måste genomföras innan ett handelsavtal kan nås.* *Parlamentet* konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 141 David McAllister

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. *Parlamentet understryker att Europeiska unionen inte står i vägen för tillåtna affärer med Iran, och inte kommer att stå i vägen för internationella företag eller finansinstitut som vill handla med Iran, så länge de följer alla gällande lagar.* För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet

med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

uppmantar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmantar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 142 Jacek Saryusz-Wolski

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmantar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmantar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder, ***inbegripet hanteringen av de ökande riskerna för finansiering av terrorister.*** Parlamentet uppmantar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran, ***om arbetsgruppen för finansiella åtgärders översyn bekräftar stora framsteg i de ovannämnda fallen.*** Parlamentet uppmantar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största

ekonomi utanför
Världshandelsorganisationen (WTO) och
stöder i detta sammanhang Irans ansökan
om medlemskap i WTO *så snart landet
har avlägsnats från arbetsgruppens
offentliga lista.*

Or. en

Ändringsförslag 143 Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO *under förutsättning att Iran uppfyller alla krav för icke-diskriminering på sysselsättningsområdet och respekterar arbetstagares föreningsfrihet, inbegripet rätten att bilda oberoende fackförbund.*

Ändringsförslag 144**Tunne Kelam, Eduard Kukan, Marietje Schaake, Jaromír Štětina****Förslag till resolution****Punkt 8***Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att ***till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran,*** konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder, ***och att garantera att de finansiella flödena till terrorister och terroristgrupperingar förebyggs, upptäcks och stoppas.*** Parlamentet uppmanar EU att stödja Irans strävanden i denna process. ***Parlamentet uppmanar EU att utveckla ett ekonomiskt samarbete med Iran när arbetsgruppen för finansiella åtgärder har avslutat sin översyn efter tolv månader och bekräftat att Iran har genomfört handlingsplanen. Parlamentet*** konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO ***så snart landet har avlägsnats från arbetsgruppens svarta lista.***

Ändringsförslag 145**Boris Zala**

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet **konstaterar att Iran har ställt upp ett** mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. **Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål.** För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna **process, särskilt genom att stödja åtgärder** för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och **stöder** i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet **understryker att europeiska investeringar är avgörande för att uppnå Irans eget uppställda** mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar, **inbegripet rättsstatliga principer, oberoende domstolar, stabilitet i äganderätten** och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna **reformprocess som, om den blir framgångsrik, kan bana väg** för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och **anser** i detta sammanhang **att EU i princip bör uppmuntra och stödja** Irans ansökan om medlemskap i WTO **så snart Iran genomför de nödvändiga reformerna.**

Or. en

Ändringsförslag 146
Jean-Luc Schaffhauser

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet

menar att *europiska* investeringar *är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål*. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar *och* åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar *EU* att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt *genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal* mellan *EU* och Iran. Parlamentet uppmanar *EU* att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

menar att *medlemsstaternas* investeringar *kan bidra till det under förutsättning att USA inte tar över marknaden genom otillbörliga metoder*. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar *samt* åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder.

Parlamentet uppmanar *medlemsstaterna* att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, *och uppmanar* särskilt *till att bilaterala investeringsavtal införs* mellan *medlemsstaterna i EU* och Iran. Parlamentet uppmanar *samtliga medlemsstater* att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. fr

Ändringsförslag 147
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller

efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att **utveckla** det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att **stimulera** det ekonomiska samarbetet med Iran **för att förbättra det iranska folkets levnadsvillkor och sysselsättning och öka den regionala utvecklingen**, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 148

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Förslag till resolution

Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran **och att använda dessa**

största ekonomi utanför
Världshandelsorganisationen (WTO) och
stöder i detta sammanhang Irans ansökan
om medlemskap i WTO.

*förhandlingar som ett tillfälle att främja
viktiga reformer av arbetstagares
rättigheter baserat på ILO:s
grundläggande konventioner*, konstaterar
att Iran är världens största ekonomi utanför
Världshandelsorganisationen (WTO) och
stöder i detta sammanhang Irans ansökan
om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 149 Jude Kirton-Darling, Julie Ward

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet **med Iran**, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder, **särskilt när det gäller att få slut på finansieringen av terrorism**. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO **så snart landet har avlägsnats från arbetsgruppens svarta**

lista.

Or. en

Ändringsförslag 150 Charles Tannock

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar **EU** att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar **EU:s medlemsstater** att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet **stöder expansionen av EU:s handelsförbindelser med Iran och** uppmanar EU att **ytterligare** utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 151 Notis Marias

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. **För** att förverkliga sin ekonomiska potential **måste Iran** vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, **särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder**. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. **Parlamentet uppmanar Iran** att förverkliga sin ekonomiska potential **genom att** vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. el

Ändringsförslag 152
Afzal Khan

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta

åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption **och eliminera riskerna för finansiering av terrorister**, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 153 Anna Elżbieta Fotyga

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption **och eliminera risken för finansiering av terrorister**, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal

EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 154 Fernando Ruas

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system som är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. Parlamentet uppmanar EU att utveckla det **kommersiella, finansiella och** ekonomiska samarbetet med Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 155

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Alexander Graf Lambsdorff, Johannes Cornelis van Baalen, María Teresa Giménez Barbat, Michael Gahler

Förslag till resolution

Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system *som* är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja *Irans strävanden i denna process, särskilt genom att stödja* åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran. *Parlamentet uppmanar EU att utveckla det ekonomiska samarbetet med Iran,* konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet konstaterar att Iran har ställt upp ett mål om en årlig tillväxttakt på 8 procent. Parlamentet menar att europeiska investeringar är av avgörande betydelse för att Iran ska nå detta mål. För att förverkliga sin ekonomiska potential måste Iran vidta åtgärder för att skapa ett öppet ekonomiskt system *och en verklig privat sektor, vilket* är gynnsamt för internationella investeringar och åtgärder för att bekämpa korruption *på alla nivåer*, särskilt när det gäller efterlevnad av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder. Parlamentet uppmanar EU att till fullo stödja *öppenhet och ansvarsskyldighet, och när riktmärken uppnås undersöka* åtgärder för att upprätta ett bilateralt investeringsavtal mellan EU och Iran, konstaterar att Iran är världens största ekonomi utanför Världshandelsorganisationen (WTO) och stöder i detta sammanhang Irans ansökan om medlemskap i WTO.

Or. en

Ändringsförslag 156

Charles Tannock, Marc Demesmaeker

Förslag till resolution

Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. Europaparlamentet noterar att Iran är den näst största ekonomin i

Mellanöstern efter Saudiarabien med en beräknad nominell BNP på 397 miljarder US-dollar 2015, och att den iranska ekonomin för närvarande vilar på olje- och gassektorn, med stora jordbruks- industri- och tjänstesektorer. Parlamentet noterar vidare att EU:s handel med Iran för närvarande omfattar ungefär 8 miljarder US-dollar och att den förväntas fyrdubblas de närmaste två åren.

Or. en

Ändringsförslag 157
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. Europaparlamentet uppmanar Iran att lägga fram lagförslag för att arbetstagare ska kunna utöva sin rätt att bilda och ansluta sig till oberoende fackförbund och förhandla kollektivt i linje med Irans folkrättsliga åtaganden och att vidta åtgärder för att respektera, främja och förverkliga de principer och rättigheter som föreskrivs i ILO:s grundläggande konventioner, däribland konventionerna 87 och 98.

Or. en

Ändringsförslag 158
Tunne Kelam, Marietje Schaake, Jaromír Štětina

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. Europaparlamentet är oroat över den omfattande kontroll som Islamiska

revolutionsgardet har över den iranska ekonomin och uppmanar kommissionen att hitta mekanismer för att EU-företag ska kunna kontrollera att pengar inte överförs till krigszoner i regionen innan de undertecknar avtal med iranska partner.

Or. en

Ändringsförslag 159
Javi López

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. Europaparlamentet är oroat över förseningen i utnämmandet av en ordförande för WTO:s arbetsgrupp för Irans anslutning. Parlamentet uppmanar kommissionen att utöva hela sitt inflytande för att avlägsna detta hinder utan dröjsmål och inleda processen för Irans anslutning till WTO.

Or. en

Ändringsförslag 160
Charles Tannock, Marc Demesmaeker

Förslag till resolution
Punkt 8b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8b. Europaparlamentet välkomnar att Irans regering är angelägen att locka utländska investeringar, eftersom utländska investeringar behövs i alla större ekonomiska sektorer. Parlamentet noterar att mer än 1 biljon US-dollar i investeringar i infrastruktur sannolikt kommer att behövas de närmaste 10 åren,

för att skapa möjligheter för europeiska företag, däribland i energisektorn och bil- och flygtillverkningssektorerna.

Or. en

Ändringsförslag 161
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 8b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8b. Europaparlamentet välkomnar att ett ökande antal små europeiska banker nu är aktiva i Iran, vilket möjliggör krediter till små och medelstora företag.

Or. en

Ändringsförslag 162
Charles Tannock, Marc Demesmaeker

Förslag till resolution
Punkt 8c (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8c. Europaparlamentet uppmuntrar EU att använda sina förbindelser med Iran till att uppmana myndigheterna att hantera problem i landets banksystem, däribland åtgärder för att understödja lagar mot penningtvätt och finansiering av terrorism.

Or. en

Ändringsförslag 163
Sofia Sakorafa, Takis Hadjigeorgiou, Rina Ronja Kari

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag. ***Parlamentet erinrar om den ökande oro som uttrycks i flera resolutioner och deklARATIONER som har antagits av Förenta nationernas organ, människorättsliga organ, inbegripet kommissionen för de mänskliga rättigheterna, och den särskilda rapportören om de negativa konsekvenserna av de ensidiga tvingande åtgärderna mot åtnjutandet av de mänskliga rättigheterna, särskilt deras negativa konsekvenser för civilbefolkningens mänskliga rättigheter i Iran. Parlamentet belyser den betydande negativa effekten på landets ekonomi, dess befolkning och i slutändan på det iranska folkets åtnjutande av de mänskliga rättigheterna, däribland rätten till mat, hälsa och utveckling.***

Or. en

Ändringsförslag 164
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet ***påminner om*** effekterna av USA:s ***extraterritoriella***

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet ***beklagar*** effekterna av USA:s ***primära*** sanktioner,

sanktioner, särskilt *de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran*. Parlamentet betonar *behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag*.

särskilt *förbudet mot transaktioner angivna i dollar, som undergräver leveransen av förväntade ekonomiska fördelar från den gemensamma övergripande handlingsplanen till det iranska folket*. Parlamentet betonar *samtidigt att ett utökat arbete för att säkerställa en miljö som främjar internationella investeringar är nödvändigt för att Iran ska kunna realisera sin ekonomiska potential*. *Parlamentet uppmanar i detta avseende Iran att säkerställa insyn i sin finanssektor och bekämpa korruption och penningtvätt, i linje med rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder*. *Parlamentet välkomnar den iranska regeringens handlingsplan för arbetsgruppens rekommendationer samt de tekniska sammanträdena den 12 juli mellan EU och iranska tjänstemän för att genomföra de nödvändiga reformerna i detta avseende*.

Or. en

Ändringsförslag 165 Charles Tannock, Marc Demesmaeker

Förslag till resolution Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag. ***Parlamentet noterar vidare att vissa av USA:s***

sanktioner inte påverkas av kärnteknikavtalet och kommer att finnas kvar, särskilt sanktioner som hör samman med kränkningar av de mänskliga rättigheterna, stöd till terrorism och tester av ballistiska robotar.

Or. en

Ändringsförslag 166
Arnaud Danjean

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag. **Parlamentet stöder en rak dialog med USA för att garantera kontinuitet i handeln och de europeiska investeringarna i Iran.**

Or. fr

Ändringsförslag 167
Angel Dzhambazki

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet påminner om **de negativa** effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de

sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran, **däribland företag från EU-länder**. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att **föra EU:s och Irans ekonomier närmare varandra**, skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Or. en

Ändringsförslag 168 Lars Adaktusson

Förslag till resolution Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran – **sanktioner som grundar sig i Irans stöd till internationell terrorism**. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Or. sv

Ändringsförslag 169 Tunne Kelam, Cristian Dan Preda, Eduard Kukan, Marietje Schaake, Jaromír Štětina

Förslag till resolution Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor ***i linje med rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder*** för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Or. en

Ändringsförslag 170 **Notis Marias**

Förslag till resolution **Punkt 9**

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet ***påminner om*** effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet ***beklagar*** effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Or. el

Ändringsförslag 171 **Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Alexander Graf Lambsdorff, Johannes Cornelis van Baalen, María Teresa Giménez Barbat, Michael Gahler**

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet påminner om **effekterna av** USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker **och företag** som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga **förutsättningar för företag att bli framgångsrika** i Iran **och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag**.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet påminner om **den osäkerhet som** USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker, **skapar för EU-företag** som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa **den nödvändiga tydligheten och rättssäkerheten för att EU-företag ska kunna arbeta** i Iran **efter att sanktionerna har hävts i linje med den gemensamma övergripande handlingsplanen**.

Or. en

Ändringsförslag 172
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att **bli framgångsrika** i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av USA:s extraterritoriella sanktioner, särskilt de USA-relaterade sanktionerna för banker och företag som är villiga att investera i Iran. Parlamentet betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att **verka** i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Or. en

Ändringsförslag 173
Boris Zala

**Förslag till resolution
Punkt 9**

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av *USA:s extraterritoriella sanktioner*, särskilt *de USA-relaterade sanktionerna* för banker *och företag som är villiga* att investera i Iran. Parlamentet *betonar behovet av att ta itu med detta och andra ekonomiska frågor för* att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet påminner om effekterna av *att häva de internationella sanktionerna*, särskilt för banker, *kommer att få på företags villighet* att investera i Iran. Parlamentet *anser att både Iran och EU har ett gemensamt intresse av* att skapa nödvändiga förutsättningar för företag att bli framgångsrika i Iran och bidra till att iranierna ska känna att de är fria från sanktioner i sin vardag.

Or. en

**Ändringsförslag 174
Jacek Saryusz-Wolski**

**Förslag till resolution
Punkt 9a (ny)**

Förslag till resolution

9a. Europaparlamentet uttrycker oro över Islamiska revolutionsgardets omfattande kontroll över den iranska ekonomin. Parlamentet uppmanar kommissionen att utveckla tillfredsställande kontrollverktyg för att säkerställa att vinster från handel mellan EU och Iran inte förs vidare till paramilitära organisationer i regionen.

Or. en

**Ändringsförslag 175
Notis Marias**

**Förslag till resolution
Punkt 10**

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på europeisk god vilja gentemot Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, **och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liknande det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdes.**

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på europeisk god vilja gentemot Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar.

Or. el

Ändringsförslag 176

Charles Tannock, Marc Demesmaeker

Förslag till resolution

Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på europeisk god vilja gentemot Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liknande det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdes.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på europeisk god vilja gentemot Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta. **Parlamentet noterar emellertid att de flesta del ekonomiska och finansiella sanktioner nu har hävts, medan andra finns kvar och inte påverkas av kärnteknikavtalet.** Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och

mänskliga rättigheter, liknande det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdades.

Or. en

Ändringsförslag 177
Arnaud Danjean

Förslag till resolution
Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på europeisk god vilja gentemot Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liknande det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdades.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på europeisk god vilja gentemot Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta. ***Parlamentet framhåller att åtgärden att häva sanktionerna gör det möjligt för ekonomiska aktörer att överväga att snabbt och effektivt återvända till Iran.*** Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liknande det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdades.

Or. fr

Ändringsförslag 178
Boris Zala

Förslag till resolution
Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, **är ett viktigt bevis på europeisk god vilja gentemot Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta.** Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, **liksom det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdes.**

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, **kommer att ge ömsesidiga ekonomiska fördelar.** Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 179 Richard Howitt

Förslag till resolution Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på **europeisk god vilja** gentemot Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liksom det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdes.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva **de kärnteknikrelaterade ekonomiska och finansiella** sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på **att EU har uppfyllt sina åtaganden** gentemot Iran som samtidigt ger **möjligheter till** ömsesidig ekonomisk nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liksom det som man förband sig till när sanktionerna mot

Myanmar/Burma hävdes.

Or. en

Ändringsförslag 180 Angel Dzhambazki

Förslag till resolution Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på europeisk god vilja gentemot Iran **som samtidigt ger** ömsesidig **ekonomisk** nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liknande det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdes.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är ett viktigt bevis på europeisk god vilja gentemot Iran **och en villighet att stärka det ekonomiska samarbetet till** ömsesidig nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liknande det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdes.

Or. en

Ändringsförslag 181 Javier Nart, Ivo Vajgl

Förslag till resolution Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är **ett viktigt bevis på**

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att EU:s och det internationella samfundets beslut att häva sanktionerna, i enlighet med den gemensamma övergripande handlingsplanen, är **en viktig impuls för**

europaisk god vilja gentemot Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liknande det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdades.

ekonomiskt och socialt samarbete med Iran som samtidigt ger ömsesidig ekonomisk nytta. Parlamentet vill att mer fokus ska läggas både vid kvaliteten på och mängden av investeringar, och på ett initiativ för att bedöma huruvida nya investeringar överensstämmer med FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, liknande det som man förband sig till när sanktionerna mot Myanmar/Burma hävdades.

Or. en

Ändringsförslag 182

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Förslag till resolution

Punkt 10a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

10a. Europaparlamentet uppmanar EU att engagera EU-baserade företag att säkerställa fullständig insyn i sin verksamhet i Iran och att kräva att EU-baserade investerare utför företagsbesiktningar avseende mänskliga rättigheter, inklusive konsekvensanalyser om mänskliga rättigheter, av sin verksamhet i Iran, offentligt redovisa sina policyer för de mänskliga rättigheterna, sina miljörisker och sociala risker, konsekvenserna av deras verksamhet och de åtgärder som har vidtagits för att mildra de negativa konsekvenserna i förhållande till Iran.

Or. en

Ändringsförslag 183

Richard Howitt

Förslag till resolution

Punkt 10a (ny)

PE587.421v05-00

114/152

AM\1102345SV.doc

Förslag till resolution

Ändringsförslag

10a. *Europaparlamentet välkomnar att den gemensamma övergripande handlingsplanen redan har gett positiva resultat, till exempel den 22-procentiga ökningen av handeln mellan Iran och EU under de första tre månaderna 2016, jämfört med samma tidsperiod 2014, det faktum att 30 iranska banker åter har anslutit sig till SWIFT, samt handlingsplanens positiva effekt att förstärka trenden med sjunkande inflation och räntor i Iran.*

Or. en

Ändringsförslag 184

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Johannes Cornelis van Baalen, Alexander Graf Lambsdorff, María Teresa Giménez Barbat, Michael Gahler

Förslag till resolution

Punkt 10a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

10a. *Europaparlamentet anser att bristen på yttrandefrihet på internet, systemövervakningen och kontrollen av internettrafiken och bristen på digital frihet är ett hinder mot handeln med Iran, samt en kränkning av människors rättigheter och friheter.*

Or. en

Ändringsförslag 185

Richard Howitt

Förslag till resolution

Punkt 10b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

10b. *Europaparlamentet delar vice ordförandens/den höga representantens bedömning att resultaten av valet till parlamentet i Iran och expertförsamlingen har visat en tydlig önskan hos Irans befolkning att fortsätta på kursen mot moderation och gradvisa reformer, särskilt på det ekonomiska området.*

Or. en

Ändringsförslag 186

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Javier Nart, Johannes Cornelis van Baalen, Alexander Graf Lambsdorff, María Teresa Giménez Barbat

**Förslag till resolution
Punkt 10b (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

10b. *Europaparlamentet manar till en särskild analys av konsekvenserna för de mänskliga rättigheterna när EU-företag exporterar telekommunikationer, rättsskipning, IT, övervakning och andra produkter med dubbla användningsområden.*

Or. en

**Ändringsförslag 187
Richard Howitt**

**Förslag till resolution
Punkt 10c (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

10c. *Europaparlamentet välkomnar de 180 handelsdelegationer som har besökt Teheran sedan den gemensamma*

övergripande handlingsplanen undertecknades, däribland från 15 EU-medlemsstater, som ett tecken på ett ökande intresse för ekonomiska förbindelser med Iran. Parlamentet uppmanar EU och dess medlemsstater att undersöka användning av exportgarantikrediter för att stimulera handel, projektfinansiering och investeringar i Iran.

Or. en

Ändringsförslag 188
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 10d (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

10d. Europaparlamentet stöder det positiva ingåendet av avtalen mellan den iranska regeringen och Airbus och Boeing, som ytterligare en förtroendeuppbyggande åtgärder efter antagandet av den gemensamma övergripande handlingsplanen.

Or. en

Ändringsförslag 189
Charles Tannock, Marc Demesmaeker

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s energitrygghet.

11. Europaparlamentet *noterar att Iran har världens näst största gasreserver och de fjärde största oljereserverna och önskar öka sin oljeproduktion till en miljard fat per dag 2016. Parlamentet noterar vidare att Iran delar världens*

största gastillgång med Qatar och har potential att bli en ledande exportör av LNG om man kan få tillgång till rätt teknik. Parlamentet anser att hävda ekonomiska sanktioner kan frigöra betydande utgifter på olje- och gasindustrin samt andra sektorer i ekonomin, som skulle gynnas av investeringar och tillgång till ny teknik. Parlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s energitrygghet.

Or. en

Ändringsförslag 190
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s energitrygghet.

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s energitrygghet. *Parlamentet efterlyser samstämdhet mellan EU:s energihandelspolitik och principerna för EU:s energipolitik. Alla nuvarande och framtida EU-projekt och EU-investeringar i Iran måste fullt ut ligga i linje med EU:s långsiktiga åtaganden för minskning av koldioxidutsläpp.*

Or. en

Ändringsförslag 191
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s energitrygghet.

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s **och Irans** energitrygghet. **Parlamentet uppmanar europeiska företag att investera i den iranska energisektorn. Parlamentet efterlyser särskilt EU:s stöd för utveckling av LNG-teknik i Iran.**

Or. en

Ändringsförslag 192
Angel Dzhambazki

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s energitrygghet.

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s energitrygghet, **minska medlemsstaternas energiberoende från enskilda leverantörer och reagera på ytterligare regionala säkerhetsutmaningar.**

Or. en

Ändringsförslag 193
Michael Gahler

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s energitrygghet.

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till EU:s energitrygghet, **med tanke på att Iran äger världens fjärde största oljereserver och världens näst största gasreserver.**

Or. en

Ändringsförslag 194
Jean-Luc Schaffhauser

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till energitrygghet i **Europa**.

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, och därmed bidra till energitrygghet i **EU:s medlemsländer**.

Or. fr

Ändringsförslag 195
Georgios Epitideios

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning, **och därmed bidra till EU:s energitrygghet.**

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet anser att energisamarbete kan spela en viktig roll när det gäller att diversifiera källorna för EU:s energiförsörjning **och när det gäller att begränsa EU:s beroende av en enda energileverantör.**

Ändringsförslag 196
Angel Dzhambazki

Förslag till resolution
Punkt 11a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

11a. Europaparlamentet inser att det är av geostrategisk betydelse att förbättra samarbetet mellan Iran och EU genom gränsöverskridande projekt, för att möjliggöra större diversifiering av energikällor.

Or. en

Ändringsförslag 197
Angel Dzhambazki

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet noterar att för närvarande täcks mer än hälften av de iranska hushållens energibehov av naturgas. Det finns en stor potential att utveckla förnybara energikällor i Iran, ett land med i genomsnitt 300 soldagar per år och med en beräknad produktionskapacitet som är 13 gånger så stor som landets totala energiförbrukning.

12. Europaparlamentet noterar att för närvarande täcks mer än hälften av de iranska hushållens energibehov av naturgas. Det finns en stor potential att utveckla förnybara energikällor i Iran, ett land med i genomsnitt 300 soldagar per år och med en beräknad produktionskapacitet som är 13 gånger så stor som landets totala energiförbrukning. **Parlamentet anser att utvecklingen av förnybara energikällor skulle kunna minska den farliga effekten av användning av naturgas för miljön. Parlamentet betonar vidare vikten av regionala samarbetsprojekt, som kommer att bidra till regional diversifiering av energiresurser.**

Or. en

Ändringsförslag 198
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet noterar att för närvarande täcks mer än hälften av de iranska hushållens energibehov av naturgas. Det finns en stor potential att utveckla förnybara energikällor i Iran, ett land med i genomsnitt 300 soldagar per år och med en beräknad produktionskapacitet som är 13 gånger så stor som landets totala energiförbrukning.

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet noterar att för närvarande täcks mer än hälften av de iranska hushållens energibehov av naturgas. Det finns en stor potential att utveckla förnybara energikällor i Iran, ett land med i genomsnitt 300 soldagar per år och med en beräknad produktionskapacitet som är 13 gånger så stor som landets totala energiförbrukning. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att stödja utvecklingen av förnybar energi i Iran som ett bidrag till att diversifiera landets energimix.***

Or. en

Ändringsförslag 199
Georgios Epitideios

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet noterar att för närvarande täcks mer än hälften av de iranska hushållens energibehov av naturgas. Det finns en stor potential att utveckla förnybara energikällor i Iran, ett land med i genomsnitt 300 soldagar per år och med en beräknad produktionskapacitet som är 13 gånger så stor som landets totala energiförbrukning.

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet noterar att för närvarande täcks mer än hälften av de iranska hushållens energibehov av naturgas. Det finns en stor potential att utveckla förnybara energikällor i Iran, ett land med i genomsnitt 300 soldagar per år och med en beräknad produktionskapacitet som är 13 gånger så stor som landets totala energiförbrukning. ***På detta område kommer EU:s bidrag att vara av stor vikt, med de medel, den erfarenhet och den teknik som unionen kan erbjuda.***

Or. el

Ändringsförslag 200
Andrej Plenković

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet noterar att för närvarande täcks mer än hälften av de iranska hushållens energibehov av naturgas. Det finns en stor potential att utveckla förnybara energikällor i Iran, **ett land med i genomsnitt 300 soldagar per år och med en beräknad produktionskapacitet som är 13 gånger så stor som landets totala energiförbrukning.**

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet noterar att för närvarande täcks mer än hälften av de iranska hushållens energibehov av naturgas. Det finns en stor potential att utveckla förnybara energikällor i Iran **och parlamentet ser en stor potential för samarbete på detta område.**

Or. en

Ändringsförslag 201
Andrej Plenković

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet uppmanar Iran att gå med i utvinningsindustrins initiativ för ökad öppenhet (EITI), och efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran som konsekvent stöds av målet att förbättra såväl miljömässiga och sociala som ekonomiska fördelar för **båda** folken.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet uppmanar Iran att gå med i utvinningsindustrins initiativ för ökad öppenhet (EITI), och efterlyser ett samarbete mellan EU och Iran som konsekvent stöds av målet att förbättra såväl miljömässiga och sociala som ekonomiska fördelar för folken **i både Iran och EU.**

Or. en

Ändringsförslag 202
Jean-Luc Schaffhauser

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet **uppmantar Iran att gå** med i utvinningsindustrins initiativ för ökad öppenhet (EITI), och **efterlyser** ett samarbete mellan EU och Iran som konsekvent stöds av målet att förbättra såväl miljömässiga och sociala som ekonomiska fördelar för båda folken.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet **föreslår att Iran går** med i utvinningsindustrins initiativ för ökad öppenhet (EITI), och **önskar** ett samarbete mellan EU och Iran som konsekvent stöds av målet att förbättra såväl miljömässiga och sociala som ekonomiska fördelar för båda folken.

Or. fr

Ändringsförslag 203
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet efterlyser ett miljösamarbete inom vattenhushållning, kampen mot ökenspridning, uppföljning av jordbävningar, liksom åtgärder i syfte att ta itu med luftföroreningar och avfallshantering.

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet efterlyser ett miljösamarbete inom vattenhushållning, kampen mot ökenspridning, uppföljning av jordbävningar, liksom åtgärder i syfte att ta itu med luftföroreningar och avfallshantering. **Parlamentet uttrycker i detta sammanhang sin särskilda oro över sjön Urmias och andra vattensamlingars oroväckande försvinnande samt föroreningsnivåerna i Kaspiska havet och manar med eftertryck till aktivt stöd från EU och medlemsstaterna till den iranska regeringens strävan att vända den dramatiska förstörelsen.**

Or. en

Ändringsförslag 204
Richard Howitt

**Förslag till resolution
Punkt 14**

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet efterlyser ett miljösamarbete inom vattenhushållning, kampen mot ökenspridning, uppföljning av jordbävningar, liksom åtgärder i syfte att ta itu med luftföroreningar och avfallshantering.

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet efterlyser ett miljösamarbete inom vattenhushållning, ***bland annat stöd till Iran för att rädda sjön Urmia***, kampen mot ökenspridning, uppföljning av jordbävningar, liksom åtgärder i syfte att ta itu med luftföroreningar och avfallshantering.

Or. en

**Ändringsförslag 205
Richard Howitt**

**Förslag till resolution
Punkt 14a (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

14a. Europaparlamentet välkomnar de partnerskap som iranska icke-statliga miljöorganisationer har utvecklat med andra icke-statliga organisationer i regionen. Parlamentet välkomnar deras deltagande i konventionen om utrotningshotade arter och Ramsarkonventionen och uppmanar kommissionen att bistå de iranska icke-statliga organisationerna i utvecklingen av deltagande förvaltningsprojekt.

Or. en

**Ändringsförslag 206
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen**

**Förslag till resolution
Punkt 15**

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet noterar undersökningar som fastställer att kärnenergi eventuellt inte är konkurrenskraftig i Iran p.g.a. de knappa uranreserverna och de höga utvinningskostnaderna. Parlamentet **uppmantar** trots detta **kommissionen att undersöka möjligheterna till** ett civilt kärntekniskt samarbete med Iran, i linje med åtagandet i den gemensamma övergripande handlingsplanen, **och att uppmuntra** Iran att underteckna konventionen om kärnsäkerhet. Parlamentet uppmuntrar Iran att överväga förslaget av ett antal iranska tjänstemän om att etablera en regional dialog om säkra och trygga civila kärntekniska program.

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet **anser att kärnenergi en gång för alla har visat sig vara en inaktuell teknik, eftersom den är för farlig, dyr och förorenande. Parlamentet understryker att det särskilt gäller länder som ofta drabbas av jordbävningar, till exempel Iran. Parlamentet** noterar också undersökningar som fastställer att kärnenergi eventuellt inte är konkurrenskraftig i Iran p.g.a. de knappa uranreserverna och de höga utvinningskostnaderna. Parlamentet **stöder** trots detta ett civilt kärntekniskt samarbete med Iran, i linje med den gemensamma övergripande handlingsplanen **när det gäller kärnsäkerhet för befintliga installationer och uppmuntrar** Iran att underteckna konventionen om kärnsäkerhet. Parlamentet uppmuntrar Iran att överväga förslaget av ett antal iranska tjänstemän om att etablera en regional dialog om säkra och trygga civila kärntekniska program.

Or. en

Ändringsförslag 207 Gunnar Hökmark

Förslag till resolution Punkt 15

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet noterar undersökningar som fastställer att kärnenergi eventuellt inte är konkurrenskraftig i Iran p.g.a. de knappa uranreserverna och de höga utvinningskostnaderna. Parlamentet uppmantar **trots detta** kommissionen att **undersöka möjligheterna till ett civilt kärntekniskt samarbete med Iran, i linje med åtagandet i den gemensamma**

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet noterar undersökningar som fastställer att kärnenergi eventuellt inte är konkurrenskraftig i Iran p.g.a. de knappa uranreserverna och de höga utvinningskostnaderna. Parlamentet uppmantar kommissionen att uppmuntra Iran att underteckna konventionen om kärnsäkerhet. Parlamentet **kräver att Iran följer och respekterar IAEA:s**

*övergripande handlingsplanen, och att uppmuntra Iran att underteckna konventionen om kärnsäkerhet. Parlamentet **uppmuntrar** Iran att **överväga** förslaget av ett antal iranska tjänstemän om att etablera en regional dialog om säkra och trygga civila kärntekniska program.*

instruktioner och rekommendationer.

Or. en

Ändringsförslag 208 **Andrej Plenković**

Förslag till resolution **Punkt 15**

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet noterar undersökningar som fastställer att kärnenergi eventuellt inte är konkurrenskraftig i Iran p.g.a. de knappa uranreserverna och de höga utvinningskostnaderna. Parlamentet uppmanar trots detta kommissionen att undersöka möjligheterna till ett civilt kärntekniskt samarbete med Iran, i linje med åtagandet i den gemensamma övergripande handlingsplanen, och att uppmuntra Iran att underteckna konventionen om kärnsäkerhet. Parlamentet **uppmuntrar Iran att överväga** förslaget av ett antal iranska tjänstemän om att etablera en regional dialog om säkra och trygga civila kärntekniska program.

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet noterar undersökningar som fastställer att kärnenergi eventuellt inte är konkurrenskraftig i Iran p.g.a. de knappa uranreserverna och de höga utvinningskostnaderna. Parlamentet uppmanar trots detta kommissionen att undersöka möjligheterna till ett civilt kärntekniskt samarbete med Iran, i linje med åtagandet i den gemensamma övergripande handlingsplanen, och att uppmuntra Iran att underteckna konventionen om kärnsäkerhet. Parlamentet **välkomnar** förslaget av ett antal iranska tjänstemän om att etablera en regional dialog om säkra och trygga civila kärntekniska program.

Or. en

Ändringsförslag 209 **Charles Tannock, Marc Demesmaeker**

Förslag till resolution **Punkt 16a (ny)**

16a. Europaparlamentet uppmuntrar EU och dess medlemsstater att fortsätta att utforska alla områden inom affärssamarbetet med Iran, bland annat genom att underlätta handelsexportkrediter, projektfinansiering och investeringar. Parlamentet erbjuder vidare stöd till iranska myndigheter för sektorsreformer, avreglering av marknaden och åtgärder för att förbättra Irans ekonomiska framsteg. Parlamentet uppmuntrar de företag från Europeiska unionen som vill bedriva verksamhet i Iran att säkerställa att deras kontrakt uppfyller internationellt vedertagna riktlinjer om mänskliga rättigheter och arbetstagarrättigheter.

Or. en

**Ändringsförslag 210
Georgios Epitideios**

**Förslag till resolution
Punkt 17**

17. Europaparlamentet **noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet** menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan **stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även** bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

17. Europaparlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering **i enlighet med de folkrättsliga principerna** kan bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. el

Ändringsförslag 211

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Förslag till resolution

Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot **uppskattningsvis** tre miljoner afghanska flyktingar, **varav bara uppskattningsvis 950 000 har registrerats av Förenta nationerna, eftersom iranska myndigheter inte har gett alla dessa flyktingar laglig möjlighet att söka asyl. Parlamentet är mycket bekymrat över rapporterna om afghanska flyktingar som utbildas i Iran och skickas för att strida i Syrien och uppmanar Iran att förtydliga sin inställning till dessa påståenden.** Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 212

Andrej Plenković

Förslag till resolution

Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den

kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar. **Parlamentet anser att samarbetet mellan EU och Iran också bör omfatta en övergripande dialog om migration, särskilt om politiska strategier och lagstiftningsstrategier och prioriteringar när det gäller reguljär och irreguljär migration, asylsökande och flyktingar, på både nationell och regional nivå.**

Or. en

Ändringsförslag 213 Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för **folkrätten** och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. **Parlamentet understryker behovet av att vidta konkreta åtgärder som skyddar de mänskliga rättigheterna för afghanska migranter och afghanska flyktingar i Iran, inbegripet deras rätt till rättssäkerhet och likhet inför lagen.** Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för **internationell**

människorättslagstiftning och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 214

Kati Piri

Förslag till resolution

Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. ***Parlamentet beklagar att ett stort inflöde av unga afghanska män i Turkiet och EU orsakades av att Iran i hemlighet rekryterade afghanska stridande till kampen för Syriens president Assad.*** Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 215

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Alexander Graf Lambsdorff, Marielle de Sarnez, Johannes Cornelis van Baalen, María Teresa Giménez Barbat, Michael Gahler

Förslag till resolution

Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering **kan stärka den ömsesidiga förståelsen**, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. **Parlamentet anser att internationella biståndsorganisationer har den bästa positionen för att ta emot EU-medel och ge bistånd.** Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering **bör förbättra flyktingarnas välbefinnande i Iran och förhindra människohandel**, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 216 **Jacek Saryusz-Wolski**

Förslag till resolution **Punkt 17**

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. **Parlamentet är fortfarande mycket bekymrat över rapporter om att Iran systematiskt skickar afghanska flyktingar för att strida i Syrien.** Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars

liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 217
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars *liv*, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska *medborgare, varav endast 950 000 har formell rättslig status i Iran som* flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för *asylsökandes och* flyktingars *mänskliga rättigheter*, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 218
Jude Kirton-Darling, Julie Ward

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den

kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. **Parlamentet är fortsatt bekymrat över de färska rapporterna om att afghanska flyktingar skickas iväg för att strida i Syrien.** Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 219 Anna Elżbieta Fotyga

Förslag till resolution Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. **Parlamentet uppmanar Teheran att stoppa rekryteringen av afghanska flyktingar för att strida i Syrien.** Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 220
Angel Dzhambazki

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet noterar att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet noterar **det positiva i** att Iran har tagit emot tre miljoner afghanska flyktingar, **vilket gör Iran till ett av de främsta värdländerna för flyktingar**. Parlamentet välkomnar den kompletterande EU-finansieringen på 6,5 miljoner euro för att stödja utbildning och hälso- och sjukvård för den afghanska befolkningen i Iran. Parlamentet menar att EU:s och Irans samarbete i fråga om flyktinghantering kan stärka den ömsesidiga förståelsen, främja en ökad respekt för folkrätten och för flyktingars liv, liksom även bidra till konfliktlösning i syfte att minska antalet nuvarande och framtida flyktingströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 221
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet **anser att program för ungdomsutbyten är en av de mest framgångsrika aktiviteterna när det gäller att föra samhällen och kulturer närmare varandra och uppmanar Europeiska utrikesstjänsten och den iranska regeringen att utforska möjligheten till informella ungdomsutbyten mellan EU och Iran inom Erasmus+ för 14–18-åringar**. **Parlamentet** konstaterar **vidare** att den

akademiker och forskare för studier och utbildning *vid europeiska universitet*.

unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska *yrkespersoner* och forskare för studier och utbildning *i EU*.

Or. en

Ändringsförslag 222 Richard Howitt

Förslag till resolution Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran *och livfullheten i det iranska samhället* kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU, *baserat på principerna om ömsesidighet och ömsesidig respekt*. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte, *däribland ungdomars deltagande i EU-program (Erasmus+) och samarbete mellan universiteten*. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.

Or. en

Ändringsförslag 223
Ana Gomes, Julie Ward

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte, ***bland annat på områdena miljö, förnybar och ren energi, rättvisa och mänskliga rättigheter, god styrning, medborgerligt deltagande, förebyggande av missbruk och skademinskning***. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.

Or. en

Ändringsförslag 224
Georgios Epitideios

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten

till **viseringsliberalisering** för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.

till **privilegerad rörlighet** för iranska akademiker och forskare **efter sträng kontroll av att det finns förutsättningar för beviljande av sådant privilegium med syfte att i framtiden införa viseringsliberalisering så att iranska akademiker och forskare kan komma till Europa** för studier och utbildning vid europeiska universitet.

Or. el

Ändringsförslag 225 Arnaud Danjean

Förslag till resolution Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett starkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. **Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.**

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett starkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte.

Or. fr

Ändringsförslag 226 Charles Tannock, Marc Demesmaeker

Förslag till resolution Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet **noterar att med**

den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.

en befolkning på cirka 80 miljoner personer beräknas mer än 60 procent vara under 30 år och arbetsstyrkan är välutbildad. Parlamentet konstaterar vidare att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.

Or. en

Ändringsförslag 227 **Anna Elżbieta Fotyga**

Förslag till resolution **Punkt 18**

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.***

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte.

Or. en

Ändringsförslag 228 **Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Alexander Graf Lambsdorff, Johannes Cornelis**

van Baalen

Förslag till resolution

Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.***

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte.

Or. en

Ändringsförslag 229

Gunnar Hökmark

Förslag till resolution

Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. ***Parlamentet efterlyser ett stärkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.***

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. ***Parlamentet är bekymrat över rapporter från olika europeiska underrättelse- och säkerhetstjänster om att Iran fortsätter med sin spionverksamhet i EU:s medlemsstater i syfte att skaffa tekniska kunskaper om produktion av massförstörelsevapen.***

Or. en

Ändringsförslag 230
Cristian Dan Preda

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett starkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjligheten till viseringsliberalisering för iranska akademiker och forskare för studier och utbildning vid europeiska universitet.***

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet konstaterar att den unga, utbildade och tekniskt utvecklade befolkningen i Iran kan erbjuda särskilda möjligheter när det gäller att främja de mänskliga kontakterna med EU. Parlamentet efterlyser ett starkt samarbete inom utbildning samt forskning och innovation genom ökat student- och forskarutbyte, ***bland annat på områdena miljö, förnybar energi, rättvisa och mänskliga rättigheter samt god förvaltning.***

Or. en

Ändringsförslag 231
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 18a (ny)

Förslag till resolution

18a. Europaparlamentet begär att EU-program inrättas för att föra samman forskare från Iran, länderna i Gulfstaternas samarbetsråd och Europa för att studera erfarenheterna och lärdomarna från den regionala integreringen i Europa.

Or. en

Ändringsförslag 232

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Javier Nart, Alexander Graf Lambsdorff, Johannes Cornelis van Baalen, Michael Gahler, María Teresa Giménez Barbat

Förslag till resolution

Punkt 18a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

18a. Europaparlamentet uttrycker allvarlig oro över att personer med dubbla medborgarskap i EU och Iran grips när de reser in i Iran, och understryker att dessa gripanden förhindrar möjligheterna till personliga kontakter.

Or. en

Ändringsförslag 233

Richard Howitt

Förslag till resolution

Punkt 18b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

18b. Europaparlamentet välkomnar ökningen av antalet Erasmus Mundus-studenter från Iran till europeiska universitet som ett sätt att bekämpa missuppfattningar och stereotyper. Parlamentet uppmanar kommissionen att öka budgeten för Erasmus Mundus-studenter från Iran.

Or. en

Ändringsförslag 234

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Javier Nart, Alexander Graf Lambsdorff, Johannes Cornelis van Baalen, María Teresa Giménez Barbat, Michael Gahler

Förslag till resolution

Punkt 18b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

18b. *Europaparlamentet uppmanar iranska myndigheter att tillåta exil-iranier i Europa att resa säkert till sitt födelseland.*

Or. en

Ändringsförslag 235
Richard Howitt

Förslag till resolution
Punkt 18c (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

18c. *Europaparlamentet uppmanar den iranska regeringen att utse en nationell Horisont 2020-samordnare som ger tekniskt bistånd och råd till iranska universitet för att ansöka om Horisont 2020-projekt. Parlamentet välkomnar de workshoppar som nyligen ägde rum i Teherans universitet för att öka medvetenheten om de potentiella fördelar som iranska universitet kan hämta från ett deltagande i Horisont 2020.*

Or. en

Ändringsförslag 236
Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Alexander Graf Lambsdorff, Johannes Cornelis van Baalen, Marielle de Sarnez, Michael Gahler

Förslag till resolution
Punkt 18c (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

18c. *Europaparlamentet uppmanar domstolsväsendet att respektera rättvisa prövningar, rättssäkerhet och att ge misstänkta personer tillgång till en*

advokat.

Or. en

Ändringsförslag 237

Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Johannes Cornelis van Baalen, Marielle de Sarnez, Alexander Graf Lambsdorff, Michael Gahler

**Förslag till resolution
Punkt 18d (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

18d. Europaparlamentet fördömer den systematiska tortyren i iranska fångelser.

Or. en

Ändringsförslag 238

Andrej Plenković

**Förslag till resolution
Underrubrik 5**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Irans roll i regionen

Regional säkerhet

Or. en

Ändringsförslag 239

Elmar Brok

**Förslag till resolution
Punkt 18a (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

18a. Europaparlamentet uttrycker sin djupa oro över Irans ballistiska robottester. Parlamentet understryker att Nordatlantiska rådet den 8–9 juli 2016 har uppgett att utvecklingen att Irans

ballistiska robottester inte är förenlig med FN:s säkerhetsråds resolution 2231.

Or. en

Ändringsförslag 240
Jean-Luc Schaffhauser

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Parlamentet noterar särskilt den viktiga roll Iran intagit i kampen mot terrorrörelsen IS/Daish och vill se den rollen fortsätta mot det gemensamma målet att återfå säkerheten för våra folk.

Or. fr

Ändringsförslag 241
Klaus Buchner
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet **noterar** att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen **är** en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet **understryker den viktiga påverkan som Irans olika folk och kulturer har utövat i tusentals år, bland annat på Europa, och** att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och

beaktandet av de iranska intressena inte **tävlar**, och inte heller bör **tävla**, med andra viktiga aktörer i regionen.

naturgasreserver och inflytande i regionen **fortsätter att vara** en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte **utgör en konflikt**, och inte heller bör **utgöra en konflikt**, med andra viktiga aktörer i regionen.

Or. en

Ändringsförslag 242 Boris Zala

Förslag till resolution Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att **beaktandet av** de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att de iranska **strategiska** intressena **tjänar mest på en återställd regional stabilitet och att beaktandet av dem** inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Or. en

Ändringsförslag 243 Daniel Caspary

Förslag till resolution Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och

Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena *inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.*

Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena *bör grunda sig på samarbete och samråd med andra viktiga regionala aktörer för att kontraproduktiva konfrontationer ska kunna undvikas.*

Or. de

Ändringsförslag 244 Richard Howitt

Förslag till resolution Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge *mellan Europa, Mellanöstern och Asien*, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Or. en

Ändringsförslag 245 Georgios Epitideios

Förslag till resolution Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör *för stabiliteten* i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte

viktiga aktörer i regionen.

heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Or. el

Ändringsförslag 246 Notis Marias

Förslag till resolution Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör **för stabilitet** i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Or. el

Ändringsförslag 247 Fernando Ruas

Förslag till resolution Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd **och ekonomi**, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Or. en

Ändringsförslag 248
Jacek Saryusz-Wolski

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig **aktör** i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig **stat** i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Or. en

Ändringsförslag 249
Anna Elżbieta Fotyga

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är **en viktig aktör** i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra **viktiga aktörer** i regionen.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är **ett viktigt land** i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra **länder** i regionen.

Or. en

Ändringsförslag 250
Arnaud Danjean

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet **betonar att beaktandet av de iranska intressena inte tävlar, och inte heller bör tävla, med andra viktiga aktörer** i regionen.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet **anser att erkännandet av denna status som en viktig aktör i regionen bör driva Iran till att inta en stabiliserande roll** i regionen.

Or. fr

Ändringsförslag 251
Bas Belder

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte **tävlar, och inte heller** bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet noterar att Iran p.g.a. landets geostrategiska läge, befolkningsmängd, olje- och naturgasreserver och inflytande i regionen är en viktig aktör i Mellanöstern och Gulfregionen. Parlamentet betonar att beaktandet av de iranska intressena inte bör tävla, med andra viktiga aktörer i regionen.

Or. en

Ändringsförslag 252
Tokia Saïfi

Förslag till resolution
Punkt 19a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

19a. *Europaparlamentet betonar att förbindelserna mellan EU och Iran faller inom ramen för översynen av den europeiska grannskapspolitiken (EGP) som framlades den 18 november 2015 och som föreskriver att tredjeländer som gränsar till partnerstater som gränsar till EU ska göras delaktiga inom ramarna för utökat samarbete. Parlamentet uppmanar således till införande av tematiska ramar för att föreslå ett samarbete mellan unionen, de södra partnerstaterna och regionala nyckelaktörer som Iran, i regionala frågor såsom säkerhet, energi eller flyktinghantering.*

Or. fr

Ändringsförslag 253
Charles Tannock, Mark Demesmaeker

Förslag till resolution
Punkt 19a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

19a. *Europaparlamentet noterar bekymrat att Iran utvecklar sin cyberkapacitet starkt, både för att övervaka avvikande meningar i landet och anlita hackare för att störa eller angripa utländska mål.*

Or. en

Ändringsförslag 254
Tunne Kelam, Cristian Dan Preda, Marietje Schaake, Jaromír Štětina

Förslag till resolution
Punkt 19a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

19a. Europaparlamentet noterar det amerikanska utrikesdepartementets årsrapport om global terrorism 2016, där Iran anges som den största statliga sponsorn av terrorism.

Or. en